MANUAL DE USUARIO | MANUEL D'USAGER | USER'S MANUAL
MANUALE DI ISTRUZIONI | BEDIENUNGSANLEITUNG

# BR 40

## ES | FR | EN | IT | DE

INDICADOR
INDICATEUR
INDICATOR
INDICATORE
ANZEIGE

V.3.0
26/06/2024




Baxtran

marca propiedad de | est une marque de | trade mark propiety of :

Pol. Empordà Internacional C/ Molló, 3
17469 VILAMALLA - (Girona) SPAIN
T. (34) 972 527 212

GIROPES

El fabricante se reserva el derecho de modificar sin previo aviso las características de sus productos para introducir mejoras técnicas o cumplir con nuevas regulaciones oficiales / The manufacturer reserves the right to modify the specifications of its products in order to make technical improvements or comply with new regulations / Le constructeur se réserve le droit de modifier les caractéristiques de ses produits en vue d'y apporter des améliorations techniques ou de respecter de nouvelles réglementations / Il produttore si riserva il diritto di modificare le specifiche dei propri prodotti al fine di apportare miglioramenti tecnici o adeguarsi a nuove normative

# ÍNDICE
## ES


**1. INTRODUCCIÓN** 8
**2. ESPECIFICACIONES** 8
**3. INSTALACION** 8
3.1 INSTALACIÓN GENERAL 8
3.2 CONEXIÓN CÉLULA DE CARGA 8
**4. DESCRIPCIÓN DE LAS TECLAS** 9
**5. DISPLAY** 10
**6. OPERATIVA** 10
6.1 TECLA AUTO-CERO 10
6.2 FIJACIÓN DE LA TARA 10
6.3 PESO DE UNA MUESTRA 11
6.4 MODO CUENTAPIEZAS 11
6.5 CONTROL DE PESO (FUNCIÓN CHECKWEIGHER) 11
6.5.1 OPERATIVA 11
6.5.1.1 TIPOS DE CONTROL DE PESO 11
6.5.1.2 OPERACIONES DE ALARMA SONORA 11
6.5.2 PROGRAMACIÓN DE LÍMITES 12
6.5.3 PROGRAMACIÓN DE LA ALARMA SONORA 12
6.6 TOTAL ACUMULADO 13
6.7 BALANZAS PARA ANIMALES 13
6.8 MODO HOLD / PICO 13
**7. CONFIGURACIÓN** 14
7.1 CONFIGURACIÓN DEL MENÚ DE FUNCIONES 15
**8. FUNCIONAMIENTO CON BATERIA** 17
**9. INTERFAZ RS 232** 18
**10. CALIBRACIÓN** **(Sólo personal técnico autorizado JUMPER K1)** 19
**11. CÓDIGOS DE ERRRORES** 19
**12. CONFIGURACIÓN TÉCNICA** 20
**13. GARANTÍA** 21

# INDEX
## FR


| | |
|---|---|
| **1. INTRODUCTION** | 22 |
| **2. SPÉCIFICATIONS** | 22 |
| **3. INSTALLATION** | 22 |
| 3.1 INSTALLATION GÉNÉRALEÇ | 22 |
| 3.2 CONNEXION DU CAPTEUR DE CHARGEMENT | 22 |
| **4. DESCRIPTION DES TOUCHES** | 23 |
| **5. DISPLAY** | 24 |
| **6. OPÉRATIVE** | 24 |
| 6.1 TOUCHE AUTO ZÉRO | 24 |
| 6.2 FIXATION DE LA TARE | 24 |
| 6.3 POIDS D'UN ÉCHANTILLON | 24 |
| 6.4 MODE COMPTAGE | 25 |
| 6.5 CONTRÔLE DE POIDS (FONCTION CHECKWEIGHER) | 25 |
| 6.5.1 OPERATIVE | 25 |
| 6.5.1.1 TYPES DE CONTRÔLE DE POIDS | 25 |
| 6.5.1.2 OPÉRATIONS D'ALARME SONORE | 25 |
| 6.5.2 PROGRAMMATION DES LIMITES | 26 |
| 6.5.3 PROGRAMMATION DE L'ALARME SONNORE | 26 |
| 6.6 TOTAL ACCUMULÉ | 27 |
| 6.7 BALANCES POUR LES ANIMAUX | 27 |
| **6.8 MODE HOLD / PIC** | 27 |
| **7. CONFIGURATION** | 28 |
| 7.1 CONFIGURATION DU MENU DE FONCTIONS | 29 |
| **8. FONCTIONNEMENT AVEC BATTERIE** | 31 |
| **9. INTERFACE RS 232** | 32 |
| **10. ÉTALONNAGE** | 33 |
| **11. CODES D'ERREUR** | 33 |
| **12. CONFIGURATION TECHNIQUE** | 34 |
| **13. GARANTIE** | 35 |

# INDEX
## EN


| | |
|---|---|
| **1. INTRODUCTION** | 36 |
| **2. SPECIFICATIONS** | 36 |
| **3. INSTALLATION** | 36 |
| 3.1 GENERAL INSTALLATION | 36 |
| 3.2 LOAD CELL PORT | 36 |
| **4. DESCRIPTION OF THE KEYS** | 37 |
| **5. DISPLAY** | 38 |
| **6. OPERATIVE** | 38 |
| 6.1 KEY AUTO-ZERO | 38 |
| 6.2 TARING | 38 |
| 6.3 WEIGHING A SAMPLE | 38 |
| 6.4 COUNTING MODE | 39 |
| 6.5 WEIGHT CONTROL (FUNCTION CHECKWEIGHER) | 39 |
| 6.5.1 OPERATIVE | 39 |
| 6.5.1.1 TYPES OF WEIGHT CONTROL | 39 |
| 6.5.1.2 AUDIBLE ALARM OPERATIONS | 39 |
| 6.5.2 PROGRAMMING OF LIMITS | 40 |
| 6.5.3 PROGRAMMING OF THE AUDIBLE ALARM | 40 |
| 6.6 TOTAL ACCUMULATED | 41 |
| 6.7 BALANCES FOR ANIMALS | 41 |
| 6.8 HOLD MODE / PEAK | 41 |
| **7. CONFIGURATION** | 42 |
| 7.1 CONFIGURATION OF FUNCTIONS MENU | 43 |
| **8. BATTERY OPERATION** | 45 |
| **9. RS 232 INTERFACE** | 46 |
| **10. CALIBRATION** (Only personal authorized technician JUMPER K1) | 47 |
| **11. ERROR CODES** | 47 |
| **12. TECHNICAL CONFIGURATION** | 48 |
| **13. GUARANTEE** | 49 |

# INDICE
## IT


**1. INTRODUZIONE** 50
**2. SPECIFICHE TECNICHE** 50
**3. INSTALLAZIONE** 50
3.1 INSTALLAZIONE GENERALE 50
3.2 COLLEGAMENTO DELLA CELLA DI CARICO 50
**4. DESCRIZIONE DEI TASTI** 51
**5. DISPLAY** 52
**6. FUNZIONAMENTO** 52
6.1 TASTO ZERO AUTOMATICO 52
6.2 IMPOSTAZIONE DELLA TARA 52
6.3 PESATURA DI UN CAMPIONE 53
6.4 MODALITÀ CONTAPEZZI 53
6.5 CONTROLLO DEL PESO (FUNZIONE CHECKWEIGHER) 53
6.5.1 FUNZIONAMENTO 53
6.5.1.1 TIPI DI CONTROLLO DEL PESO 53
6.5.1.2 OPERAZIONI DI ALLARME ACUSTICO 53
6.5.2 PROGRAMMAZIONE DEI LIMITI 54
6.5.3 PROGRAMMAZIONE DELL'ALLARME ACUSTICO 54
6.6 TOTALE ACCUMULATO 55
6.7 BILANCE PER ANIMALI 55
6.8 MODALITÀ HOLD/PICCO 55
**7. CONFIGURAZIONE** 56
7.1 CONFIGURAZIONE DEL MENU FUNZIONI 57
**8. FUNZIONAMENTO A BATTERIA** 59
**9. INTERFACCIA RS-232** 60
**10. CALIBRAZIONE**(Solo personale tecnico autorizzato JUMPER K1) 61
**11. CODICI DI ERRORE** 61
**12. CONFIGURAZIONE TECNICA** 62
**13. GARANZIA** 63

# INDEX
## DE


**1. EINFÜHRUNG** 64
**2. SPEZIFIKATIONEN** 64
**3. INSTALLATION** 64
3.1 ALLGEMEINE INSTALLATION 64
3.2 ANSCHLUSS DER WÄGEZELLE 64
**4. BESCHREIBUNG DER TASTEN** 65
**5. DISPLAY** 66
**6. BETRIEBSMODUS** 66
6.1 NULLSTELLUNG 66
6.2 TARIEREN 66
6.3 GEWICHT EINER PROBE 67
6.4 MODUS STÜCKZÄHLEN 67
6.5 GEWICHTSKONTROLLE (CHECKWEIGHER-FUNKTION) 67
6.5.1 BETRIEB 67
6.5.1.1 ARTEN DER GEWICHTSKONTROLLE 67
6.5.1.2 AKUSTISCHE ALARMFUNKTIONEN 67
6.5.2 PROGRAMMIEREN VON GRENZWERTEN 68
6.5.3 PROGRAMMIEREN DES AKUSTISCHEN ALARMS 68
6.6 KUMULIERTE SUMME 69
6.7 TIERWAAGE 69
6.8 HALTEN / SPITZENWERT-MODUS 69
**7. KONFIGURATION** 70
7.1 FUNKTIONSMENÜ 71
**8. BATTERIEBETRIEB** 73
**9. SCHNITTSTELLE RS 232** 74
**10. KALIBRIERUNG** **(Nur autorisiertes technisches Personal JUMPER K1)** 75
**11. FEHLERCODES** 75
**12. TECHNISCHE KONFIGURATION** 76
**13. GARANTIE** 77

# 1. INTRODUCCIÓN

El indicador de peso BR40 es un indicador de uso general rápido, versátil y preciso con funciones de comprobación de peso.

La pantalla es grande y fácil de leer de cristal líquido (LCD). La pantalla de cristal líquido dispone de retroiluminación mediante LED.

También incluye búsqueda de cero, alarma sonora para pesos pre-establecidos y una acumulación que permite que los pesos individuales se almacenen y puedan ser memorizados como acumulación total.

# 2. ESPECIFICACIONES

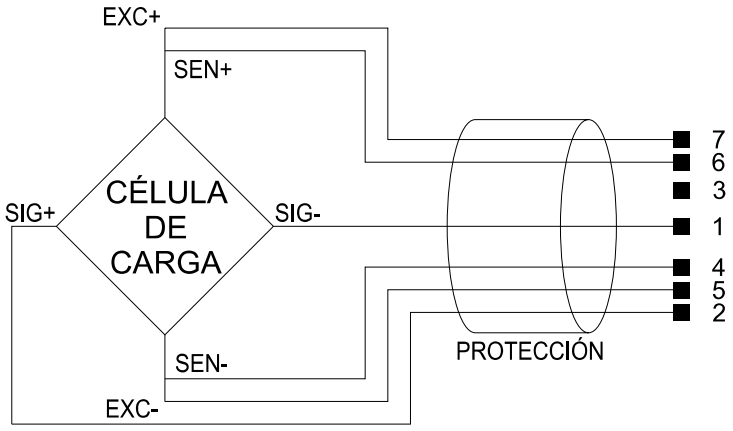
| | |
|---|---|
| **Modelo** | BR40 |
| **Resolución** | 1:6.000 |
| **Interfaz** | Salida RS232 opcional |
| **Tiempo de estabilización** | Habitualmente 1 segundo |
| **Temperatura de operación** | -10º C - 40º C / 22º F - 104º F |
| **Proveedor de potencia** | Adaptador AC externo, 12V 500mA, 230V. AC \| batería 6V/4Ah |
| **Calibración** | Externo automático |
| **Pantalla** | Display digital LCD de 6 dígitos de 24 mm de alto |
| **Carcasa** | En plástico ABS |
| **Poténcia de conducción de células** | Max 5V / 150mA |
| **Células de carga** | Hasta 4 células de 350 ohms |

# 3. INSTALACION

## 3.1 INSTALACIÓN GENERAL

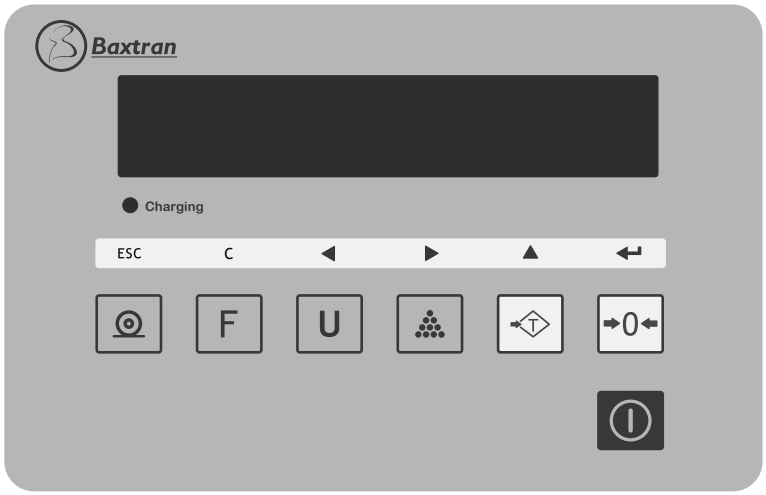
- Los indicadores deben situarse en una localización que no pueda degradar su precisión.
- Evite las temperaturas extremas. No sitúe el indicador a luz de sol directa o en condiciones de vientos de aires acondicionados.
- Evite mesas inestables. Las mesas o el suelo debe ser rígido, firme y no vibrar. No la sitúe cerca de máquinas vibradoras.
- Evite las fuentes de potencias inestables. No lo utilice cerca de grandes usuarios de electricidad tales como equipos de soldadura o motores grandes.
- Evite humedad alta que puede causar condensación. Evite el contacto directo con agua. No utilice spray o sumerja el indicador en agua.
- Mantenga el indicador limpio.

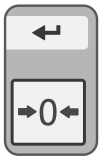
## 3.2 CONEXIÓN CÉLULA DE CARGA




| | |
|---|---|
| PIN 1 | IN + |
| PIN 2 | SENSE + |
| PIN 3 | OUT + |
| PIN 4 | OUT - |
| PIN 5 | SENSE - |
| PIN 6 | IN- |
| PIN 7 | NO USADO |

# 4. DESCRIPCIÓN DE LAS TECLAS




**1a. función;** Autocero.
**2a. función;** Fijar los parámetros u otras funciones.



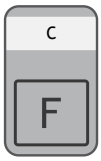
**1a. función;** Fija la tara de la balanza, almacenando el peso actual en la memoria como valor de tara, resta el valor de tara del peso y muestra el resultado. Dicho resultado es el peso neto. Si introduce un valor utilizando el teclado, éste se almacenará como valor de tara.
**2a. función;** Incrementa el dígito activo al fijar un valor de los parámetos u otras funciones..



**1a. función;** Desde el modo peso entra a modo cuentapiezas.
**2a. función;** Mueve el dígito activo a la derecha al fijar un valor de los parámetros u otras funciones.




**1a. función;** Cambia la unidad de peso.
**2a. función;** Mueve el dígito activo a la izquierda al fijar un valor de los parámetros u otras funciones.




**1a. función;** Se utiliza para seleccionar la función de la balanza. Si la balanza está pesando seleccionará modo cuentapiezas. Si no está en el modo de pesaje regresará a dicha función.
**2a. función;** Actúa como tecla “Clear” al fijar los valores de los parámetros u otras funciones.



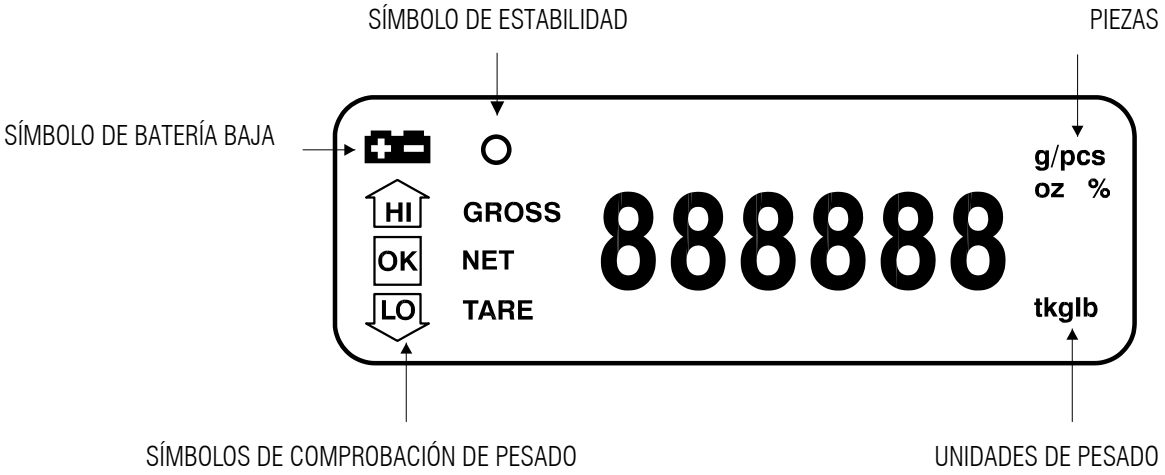

**1a. función;** Para evitar los datos a un PC o impresora utilizando la interfaz opcional RS-232. También añade el valor de la memoria acumulativa si la función de acumulación no es automática.
**2a. función;** Regresa a la operativa normal cuando la balanza está en el modo de fijación de parámetros.



**1a. función;** Tecla ON/OFF.

# 5. DISPLAY

La pantalla de visualización LCD mostrará un valor y una unidad a la derecha de los dígitos.
Además hay cuatro indicadores para TARA (TARE); peso BRUTO (GROSS), CERO (ZERO) y para batería baja.




# 6. OPERATIVA

## 6.1 TECLA AUTO-CERO

Puede presionar la tecla  en cualquier momento para programar el punto cero desde el cual todas las otras pesadas y cuentas son mesuradas, entre +/-2% del cero al encender. Esto será normalmente sólo necesario cuando la plataforma esté vacía. Cuando se obtenga el punto cero la pantalla mostrará cero.

El indicador tiene una función de volver a cero automáticamente para dar cuenta de las desviaciones menores o la acumulación de material sobre la plataforma. Sin embargo usted puede necesitar presionar la tecla  para poner a cero el indicador si realiza pequeñas pesadas entando la plataforma vacia.

## 6.2 FIJACIÓN DE LA TARA

Ponga a cero la balanza presionando la tecla  , si es necesario. El indicador de cero estará encendido.

Sitúe un peso en la plataforma, el valor del peso aparecerá en pantalla.

Presione la tecla  para tarar la balanza. El peso que ha aparecido en pantalla será almacenado como valor tara y este valor se restará, dejando a cero la pantalla. El indicador NETO estará encendido. Cuando se añade el producto sólo aparecerá el peso del producto. La balanza puede ser tarada una segunda vez si otro tipo de producto debe añadirse al primero. Sólo aparecerá en pantalla el peso añadido después de la segunda tara.

Cuando se retire el contenedor un valor negativo aparecerá. Si la balanza ha sido tarada justo antes de retirar el contenedor este valor es el peso bruto del contenedor más todo el producto que fue retirado. El indicador cero también se encenderá porque la plataforma vuelve a la misma condición, ello ocurre cuando la tecla  fue presionada por última vez..

## 6.3 PESO DE UNA MUESTRA

Para determinar el peso de una muestra tarar primero el contenedor vacío y después situar la muestra en el contenedor. La pantalla mostrará el peso y las unidades de peso programadas en este momento.

## 6.4 MODO CUENTAPIEZAS

Cuando el visor muestra el peso, pulse la tecla  y se iniciará la función de cuentapiezas.

El visor mostrará "P 10" solicitando una muestra de 10 piezas. Cambie el valor de la muestra pulsando la tecla  . El display irá pasando por las distintas opciones: 10, 20, 50, 100, 200 y nuevamente a 10.

Pulsar la tecla  . Cuando el cálculo de número de piezas se muestra el número de piezas que hay sobre la plataforma, a partir de este punto el equipo mostrará el número de piezas depositadas sobre la plataforma.

Si se desea utilizar un envase para depositar las piezas a contar, anteriormente se debe tarar el envase vacío, para ello depositar el envase vacío sobre la plataforma y pulsar la tecla  .

Pulse la tecla  para regresar al modo normal de pesaje.

## 6.5 CONTROL DE PESO (FUNCIÓN CHECKWEIGHER)

### 6.5.1 OPERATIVA

El control de peso es un procedimiento para hacer que suene una alarma cuando el peso situado en la plataforma alcance o supere los valores almacenados en la memoria. La memoria guarda valores para un límite superior y un límite inferior.

en los límites.

#### 6.5.1.1 TIPOS DE CONTROL DE PESO

RANGO DE CONTROL:

Se establece un rango entre dos límites para realizar el control de peso.

Es preciso programar un límite superior y un límite inferior con valores diferentes.

OBJETIVO DE PESO:

Se establece un punto exacto para realizar el control de peso.

Es preciso programar un límite superior y un límite inferior con el mismo valor.

#### 6.5.1.2 OPERACIONES DE ALARMA SONORA

MODO 2 DE FUNCIONAMIENTO DE LA ALARMA SONORA.

Se establece el modo de funcionamiento de la alarma sonora.

Cuando esté en el rango de control, el display mostrará OK y la alarma sonará cuando el peso esté

entre ambos límites.

Cuando esté en el objetivo de peso, el display mostrará OK y la alarma sonará cuando el peso coincida con el valor programado en los límites.

MODO 3 DE FUNCIONAMIENTO DE LA ALARMA SONORA.

Se establece el modo de funcionamiento de la alarma sonora.

Cuando esté en el rango de control, el display mostrará OK y la alarma sonará cuando el peso esté fuera de los límites.

Cuando esté en el objetivo de peso, el display mostrará OK y la alarma sonará cuando el peso no coincida con el valor programado en los límites.

### 6.5.2 PROGRAMACIÓN DE LÍMITES

| PASOS | DESCRIPCIÓN |
|---|---|
| 1 | Pulse la tecla  y el display mostrará FO H-L |
| 2 | Pulse la tecla  para entrar, use la tecla  para seleccionar "SET HI" (programación del límite superior" o "SET LO" (programación del límite inferior) |
| 3 | Pulse la tecla  para entrar. |
| 4 | Use la tecla  o  para mover el dígito activo. Use la tecla  para cambiar el valor. Use la tecla  para borrar el valor. |
| 5 | Después de introducir el valor, pulse la tecla  para grabar, pulse la tecla  para salir. |

### 6.5.3 PROGRAMACIÓN DE LA ALARMA SONORA

| PASOS | DESCRIPCIÓN |
|---|---|
| 1 | Pulse la tecla  para entrar en el modo de configuración. |
| 2 | Pulse la tecla  sucesivamente hasta que el display muestre "F4 OFF" |
| 3 | Pulse la tecla  para entrar y la tecla  hasta que el display muestre "BEEP". |
| 4 | Después pulse la tecla  para entrar y la tecla  para seleccionar BP 2 (modo 2), BP 3 (modo 3), BP 1 (sin sonido). |
| 5 | Pulse la tecla  para guardar, pulse la tecla  para salir. |

**NOTA:**

El peso debe ser mayor que 20 divisiones de escala para que el control de peso pueda operar.

Para desactivar la función de control de peso, introduzca cero en ambos límites pulsando la tecla  cuando se muestren los límites actuales y después pulsando  para guardar los valores cero.

## 6.6 TOTAL ACUMULADO

- Se puede configurar el visor para acumular manualmente pulsando la tecla 

. Vea la sección CONFIGURACIÓN para más detalles sobre la selección del modo utilizando “F5 PRT”. La función de acumulación sólo está disponible cuando se está pesando. Está desactivada cuando el visor está en modo cuentapiezas.
- El peso que se muestra en el display quedará almacenado en la memoria cuando se pulse la tecla 

si éste es estable.
- El display mostrará “ACC 1” y entonces el total almacenado en la memoria se visualizará durante dos segundos antes de volver al modo normal. Si el visor incorpora el interfaz RS-232 opcional, el peso pasará a una impresora o PC.
- Quite el peso permitiendo que el visor retorne a cero y ponga un segundo peso sobre la plataforma. Pulse la tecla 

el display mostrará “ACC 2” y a continuación el nuevo total.
- Continúe hasta que hayan sido añadidos todos los pesos.
- Para ver los totales almacenados en la memoria, entre en la SECCIÓN DE CONFIGURACIÓN y use la función “F1 TOL”, seleccionando la opción deseada [ To Clr], [ To P-C ], [ To PrL].

| | |
|---|---|
| To Clr | Borra la memoria sin imprimir los resultados |
| To P-C | Imprime el total acumulado y después borra la memoria |
| To PrL | imprime el total acumulado y no borra la memoria |

## 6.7 BALANZAS PARA ANIMALES

(Función sólo disponible en el modo de balanza para animales).

Esta gama de visores puede utilizarse como balanza para animales cuando la resolución externa es inferior a 1/3000. Para su configuración en este modo, consulte el apartado 12 CONFIGURACIÓN TÉCNICA. (parámetro P4 chk - Mode 2).

Deje al animal sobre la plataforma. Después de unos segundos, si la lectura de datos se encuentra entre los límites máximo y mínimo que usted ha establecido, oirá sonar un pitido que le indicará que los datos de lectura están siendo grabados. Después de que el animal baje de la plataforma la lectura de datos volverá a cero y el visor hará la operación de manera automática. Si tiene conectada la impresora, imprimirá automáticamente.

Para borrar la memoria acumulada, pulse la tecla 

cuando la balanza esté en el punto CERO.

## 6.8 MODO HOLD / PICO

Para su configuración, consulte el apartado 12 CONFIGURACIÓN TÉCNICA (parámetro P4 chk-Mode 4). Esta función le permite mantener en pantalla (HOLD), el pico de peso máximo, hasta que presione la tecla 
. Esta función se activará con un peso superior a 20e.

# 7. CONFIGURACIÓN

l visor tiene 6 parámetros de configuración que pueden ser fijados por el usuario, además de un método para entrar en la sección de calibración.

| PASOS | DESCRIPCIÓN |
|---|---|
| 1 | Para fijar los parámetros pulse la tecla  . |
| 2 | El display mostrará la primera función:<br>  |
| 3 | Si pulsa la tecla  , irá pasando por las otras funciones. |
| 4 | Si pulsa la tecla  podrá configurar la función. |
| 5 | Quizá sea necesario usar  o fijar un valor utilizando la tecla  para mostrar el dígito activo.<br>Usar la tecla  para incrementar un dígito.<br>Presionar la tecla  para introducir el valor.<br>Use la tecla  para dejar el parámetro como estaba. |

POR EJEMPLO, cuando el display muestra "FO H-L" pulse la tecla  para comenzar.

El display mostrará "SET Lo", pulse la tecla  para establecer el límite mínimo, o pulse  para pasar al siguiente parámetro,

"SET HI" para establecer el límite máximo.

Después de pulsar la tecla  para establecer un límite, use las teclas  para cambiar el dígito parpadeante y después utilice la tecla  para incrementar el dígito parpadeante. Continúe con el siguiente dígito y establezca las cantidades necesarias.

Cuando todos los dígitos hayan sido configurados, pulse la tecla  para almacenar el valor. El display regresará al parámetro que se acaba de configurar, por ejemplo "SET Lo". Continúe hasta llegar a otro parámetro si es necesario o pulse la tecla  para regresar al peso normal.

## 7.1 CONFIGURACIÓN DEL MENÚ DE FUNCIONES

Se accede al menu 

desde el modo peso normal

| MENÚ | SUB-MENÚ | DESCRIPCIÓN |
|---|---|---|
| F0 H-L | SEt Lo | Ajuste del valor umbral inferior |
| | SEt HI | Ajuste del valor umbral superior |
| F1 toL | to CLr | Borrar totalización sin imprimir |
| | to P-C | Imprimir totalización y borrar la memoria |
| | to PrT | Imprimir totalización y conservar la memoria |
| F2 unt | g | Configuración de la segunda unidad de medida |
| F3 tI | SEt dA | Fijar fecha |
| | SEt tI | Fijar hora |

**Nota:** El equipo no guarda los parámetros de fecha y hora, hay que introducirlos cada vez que encienda el equipo.

| F4 oFF | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| bL | EL on | Retroiluminación siempre encendida | | | | |
| | EL au | Retroiluminación se activa automáticamente | | | | |
| | EL oFF | Retroiluminación siempre apagada | | | | |
| bEEP | bP 1 | *Sin sonido* | | | | |
| | bP2 | Alarma sonora dentro de los límites | | | | |
| | bP3 | Alarma sonora fuera de los límites | | | | |
| Power | tiempo de autoapagado | | | | | |
| | oF 0 | oF 3 | oF 5 | oF 10 | oF 30 | |
| s tare | St on | Multitara | | | | |
| | St oFF | Multitara NO | | | | |
| | Pulsando la tecla de impresión, el valor pesado se agregará a la memoria e imprimirá la impresión. | | | | | |
| Clock | Clk on | Reloj activado. Se muestra la hora en pantalla después de 5 minutos de inactividad | | | | |
| | Clk oF | Reloj desactivado. | | | | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| FS PrL | PPrL | Después de configurar el modo RS232, el display mostrará la velocidad de comunicación actual "bXXXX " 600, b1200, b2400, b4800 y b9600. | |
| | | Pr 0 | M+ formato - Fecha/Hora<br>Pr0, Pr 1, Pr2, Pr3, Pr4, Pr5, Pr6, Pr 7 |
| | | Lab 0 | M+ formato - Bruto/Acumulación<br>Lab 0, Lab 1, Lab2, Lab3 |
| | | Ty-Lp | Ty-Lp: Impresora de tickets<br>Ty 711, LP-50: Impresora de etiquetas |

Solo para formato p prt, p auto

| | | |
|---|---|---|
| P cont | Enviar datos continuadamente (impresión continua) | |
| | b9600 | b600, b1200, b2400, b4800, b9600 |
| | Cont 1 | |
| | Cont 2 | |
| | Cont 3 | |

| | | |
|---|---|---|
| Serie | Enviar datos continuadamente (impresión continua) | |
| | b9600 | b600, b 1200, b2400, b4800, b9600 |

| | | |
|---|---|---|
| Ask | Bi-dirección, a través del PC<br>Comandos: R= recibir trama de peso, T= tara, Z= zero | |
| | b9600 | b600, b1200, b2400, b4800, b9600 |

| | |
|---|---|
| Wirele | Enviar datos a través de wireless mediante módulo |

| | | | |
|---|---|---|---|
| P auto | Acumulación automática.<br>Valores individuales de peso son agregados automáticamente. | | |
| | b9600 | b600, b1200, b2400, b4800, b9600 | |
| | Pr 0 | Pr 0, Pr 1, Pr2, Pr3, Pr4, Pr5, Pr6, Pr 7 | |
| | Lab 0 | Lab 0, Lab 1, Lab2, Lab3 | |
| | Ty-Lp | Ty-Lp | Impresora de tickets |
| | | Ty711, LP50 | Impresora de etiquetas |

| | | |
|---|---|---|
| Prog | Pin | Entra en los menús de programación y calibración introduciendo la contraseña correcta. Vea sección 12 CONFIGURACIÓN TÉCNICA. |

**CUANDO SE CONFIGURA LA BALANZA PARA VISUALIZAR EL PESO EN OTRAS UNIDADES DE PESO, LA FUNCIÓN DE ACUMULACIÓN SE MANTIENE EN KILOGRAMOS.**

# 8. FUNCIONAMIENTO CON BATERIA

El indicador de peso puede funcionar a bateria. La vida de la batería es de aproximadamente 50 horas.

Cuando la batería necesite recargarse aparecerá un símbolo en la pantalla de peso que se encenderá. La batería debe cargarse cuando se encienda el símbolo. El indicador funcionará automáticamente durante 10 horas después de las cuales se apagará automáticamente para proteger la batería.

Para cargar la batería simplemente conéctela a la red principal. El indicador no necesita estar encendido para recargar la bateria.

La batería debe cargarse durante 12 horas para llegar a su capacidad plena.

A la izquiera debajo del visor de cantidad hay un LED para indicar el estado de la batería que se está cargando. Cuando la balanza se conecta a la red principal la batería interna se cargará. Si el LED aparece verde la batería se encuentra en carga plena. Si el LED es ROJO la batería está casi descargada y si aparece AMARILLO indica que la batería está cargando.

Cuando se utiliza la batería puede fallar y no encontrarse en plena carga. Si la vida de la batería es inaceptable, contacte a su distribuidor.



Nota: las baterías nuevas están parcialmente cargadas. Antes de poder utilizar su balanza, debe instalar y cargar la batería siguiendo las siguientes instrucciones.

Algunas baterías tienen un mejor rendimiento después de varios ciclos completos de carga/descarga. El rendimiento de las baterías depende de numerosos factores, incluida su configuración de la retroiluminación y la operativa.

- No utilice nunca un cargador o una batería que estén dañados.
- No haga un corto-circuito en la batería. Se puede producir un corto-circuito accidental cuando un objeto metálico (moneda, clip o bolígrafo) causa una conexión directa de los polos + y – de la batería (tiras metálicas de la batería), por ejemplo cuando lleva una batería de repuesto en el bolsillo.
- Hacer un corto-circuito de los polos puede dañar la batería o el objeto que se conecta.
- No tire las baterías al fuego.
- Tire las baterías siguiendo la reglamentación local (por ejemplo, reciclaje).
- No tire las baterías como basura doméstica.
- Evite cargar la batería en condiciones de falta de aire.
- A fin de maximizar el rendimiento de su batería: use siempre baterías y adaptador de CA originales. La garantía del visor no cubre los daños causados como consecuencia del uso de otras baterías y/o cargadores diferentes.
- La tensión de salida del adaptador CA es de 9V, pero el rango de tensión normal oscilará entre los 11V y los 15V.
- Las baterías nuevas o aquellas baterías que hayan sido almacenadas durante largos periodos de tiempo pueden requerir un mayor tiempo de carga.
- Mantenga la batería a temperatura ambiente o una temperatura próxima cuando efectúe la carga.
- No exponga las baterías a temperaturas inferiores a -10°C o superiores a 45°C.
- En el transcurso de periodos de tiempo largo, las baterías van perdiendo progresivamente capacidad de carga y requieren tiempos de recarga más largos. Esto es normal. Si usted carga la batería regularmente y observa que disminuye el periodo de funcionamiento o que aumenta el periodo de carga, probablemente es momento de adquirir una nueva batería.

# 9. INTERFAZ RS 232

Los visores de esta serie pueden incorporar opcionalmente un interfaz RS-232.
ESPECIFICACIONES:

- Interfaz RS-232 de datos de pesada.
- Código ASCII
- 8 bits de datos
- Sin paridad

CONECTOR: Tipo SUB-D de 9 pins

- Pin 2: Rx
- Pin 3: Tx
- Pin 5: GND

Los formatos de datos para las operaciones normales de pesaje, el modo cuentapiezas y la acumulación de totales de la memoria serán diferentes. Ejemplos:

TRAMA: MODO PESAJE

| | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | , | | | -/_ | | | | | | | | **k** | **g** | **CR** | **LF** |
| Encabezado 1 | | | Encabezado 2 | | Datos de pesada | | | | | | | | unidad de pesaje | | Terminator | |

TRAMA: MODO CUENTA PIEZAS

| | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **P** | **C** | **S** | **:** | | | | | | | | **_** | **P** | **C** | **S** | **CR** | **LF** |
| | | | | QTY | | | | | | | | -QTY UNIDADES- | | | | |

SALIDA NORMAL

| | | |
|---|---|---|
| GS | 12,340kg | GS para peso bruto, NT para peso neto y una unidad de peso. |
| Nº | 1 | Este número aumenta cada vez que se almacena un valor nuevo en la memoria. |
| Total | 12,340kg | Valor total almacenado en la memoria. |
| <CR> <LF> | | Incluye 2 carácteres de cambio de línea. |
| <CR> <LF> | | |

AL HACER EL RECUENTO DE PIEZAS, SE IMPRIMIRÁN EL PESO UNITARIO Y EL RECUENTO

| | | |
|---|---|---|
| GS | 12,340kg | GS para peso bruto, NT para peso neto y una unidad de peso. |
| U.W. | 123,4g/pcs | El peso medio por pieza computado por la balanza. |
| PCS | 100pcs | El número total de piezas contadas. |
| <CR> <LF> | | Incluye 2 carácteres de cambio de línea. |
| <CR> <LF> | | |

AL RECUPERAR EL PESO TOTAL ALMACENADO EN LA MEMORIA DE ACUMULACIÓN, EL FORMATO DE SALIDA ES:

| | |
|---|---|
| | Se muestra una línea de estrellas |
| ********** | Incluye 2 carácteres de cambio de línea |
| TOTAL | |
| Nº | 5 |
| Peso | 21,455kg |
| <CR> <LF> | |
| <CR> <LF> | |

# 10. CALIBRACIÓN(Sólo ersonal técnico autorizado JUMPER K1)

- Vuelva a encenderlo y durante el recuento de 9 a 0 pulse la tecla 

.
- El display mostrará “CAL” durante unos segundos. Mientras muestre “CAL”, pulse las teclas 

, 

y 
en esta misma secuencia para entrar en la sección de calibración. El display mostrará “unLoAd”.
- Quite cualquier peso que haya en la plataforma. Pulse la tecla 
.
- El display mostrará el último peso de calibración utilizado. Si este peso es correcto puede continuar pulsando la tecla 
. Si no es correcto, use las teclas de flecha para cambiar el valor del peso de calibración. Cuando sea correcto pulse la tecla 
.
- El display mostrará “LoAd”. Coloque el peso de calibración en la plataforma. Pulse la tecla 
.
- Si la calibración es correcta el visor regresará al modo normal, si aparece un mensaje de error, intente volver a calibrar ya que quizá algún factor haya impedido una calibración correcta.
- Si el problema persiste póngase en contacto con Baxtran o su proveedor. Después de la calibración, el visor debería ser revisado para verificar que la calibración y la linealidad son correctas. Si es necesario repita la calibración, especialmente asegúrese de que el visor está en posición estable antes de aceptar cualquier peso.

# 11. CÓDIGOS DE ERRRORES

| CÓDIGOS DE ERROR | DESCRIPCIÓN | RESOLUCIÓN |
|---|---|---|
| - - - - - | Por encima del rango | Quite el peso de la plataforma.<br>Si el problema persiste contacte con BAXTRAN o con su distribuidor para asistencia. |
| Err 1 | Error al configurar la fecha | Introduzca la fecha utilizando el formato correcto y valores adecuados.<br>Formato: aa.mm.dd. |
| Err 2 | Error al configurar la hora | Introduzca la hora utilizando el formato correcto y valores adecuados.<br>Formato: hh.mm.ss. |
| Err 4 | Error de configuración de cero | El visor no estaba correctamente configurado en el rango de cero o bien fue encendido cuando se pulsó la tecla  . Quite el peso de la plataforma y pulse nuevamente.<br>Use la tecla  para poner el display en valor cero.<br>Si el problema persiste contacte con BAXTRAN o con su distribuidor para asistencia. |
| Err 6 | Convertidor A/D fuera de rango | Los valores del convertidor A/D están fuera del rango normal. Quite el peso de la plataforma si hay un exceso de peso.<br>Indica que la célula de carga o la electrónica puede no estar funcionando correctamente. |

# 12. CONFIGURACIÓN TÉCNICA

Pulse la tecla  cuando el visor esté en modo de pesaje normal y el display mostrará "FO H-L".

Pulse la tecla  hasta que el display muestre "PROG" y pulse  para entrar.

El display muestra "PIN", después pulse las teclas  ,  y  para entrar en el modo de configuración y la tecla  para seleccionar el parámetro.

Pulse la tecla  para salir.

| MENÚ | SUB-MENÚ | OPCIONES Y DESCRIPCIÓN | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| P1ref opción sólo accesible quitando JUMPER interior K2  | AZn 0 | 0.5d | 1d | 2d | 4d | Seguimiento automático de cero | | | |
| | 0-Auto | P1 4 | P1 10 | P1 20 | P1 0 | P1 2 | P1 3 Autocero al encender | | |
| | 0-Range | P2 2 | P2 3 | P2 4 | P2 10 | P2 20 | P2 50 | P2 100 | Cero manual |
| | Speed | SPd 7.5 | Determina la velocidad de muestreo del convertidor A/D, pulse la tecla  para seleccionar la velocidad del convertidor A/D, pulse la tecla  para grabar.<br>7.5: 7,5 veces por segundo<br>15: 15 veces por segundo<br>30: 30 veces por segundo<br>60: 60 veces por segundo<br>Nota: se recomiendan 15 o 30 veces por segundo. | | | | |
| | | SPd 15 | | | | | | | |
| | | SPd 30 | | | | | | | |
| | | SPd 60 | | | | | | | |

**P2 CAL**
opción sólo accesible con JUMPER interior K1



| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| S:gr | **AJUSTES DE RANGO ÚNICO** | | | | | |
| | Configuración del punto decimal | | | | | |
| | Deci | C 0 | C 0.0 | C 0.00 | C 0.000 | C 0.0000 |
| | inc | Configuración del escalón | | | | |
| | | 1 | 2 | 5 | 10 | 20 |
| | | 50 | 100 | 200 | | |
| | Cap | 00000 | Entrar la capacidad de la báscula | | | |
| | Cal | Linear | Calibración lineal.<br>Al presionar la tecla ENTER, se inicia la calibración | | | |
| | | nonlin | Calibración normal<br>Al presionar la tecla ENTER, se inicia la calibración | | | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Dual 1 | **AJUSTES DE RANGO DOBLE** | | |
| | Deci | | Configuración del punto decimal |
| | Inc | Div 1 | Establecer el primer escalón |
| | | Div 2 | Establecer el segundo escalón |
| | Cap | Cap 1 | Establecer la primera capacidad de báscula |
| | | Cap 2 | Establecer la segunda capacidad de báscula |
| | Cal | Linear | Calibración lineal |
| | | nonlin | Calibración normal |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Dual 2 | **AJUSTES DE RANGO DOBLE** | | |
| | Deci | | Configuración del punto decimal |
| | Inc | Div 1 | Establecer el primer escalón |
| | | Div 2 | Establecer el segundo escalón |
| | Cap | Cap 1 | Establecer la primera capacidad de báscula |
| | | Cap 2 | Establecer la segunda capacidad de báscula |
| | Cal | Linear | Calibración lineal |
| | | nonlin | Calibración normal |

| | |
|---|---|
| P3 Pro | |
| Count | Este display muestra xxxxx para indicar las divisiones internas. |
| Reset | Este parámetro recupera la configuración original por defecto de fábrica. |
| SetGra | Establecer la gravedad local |

| | |
|---|---|
| P4 chk | |
| Mode 1 | Modo de peso normal (pesajes, acumulación) |
| Mode 2 | Modo pesaje de animales |
| Mode 3 | Con el modo 1 |
| Mode 4 | Auto Hold por estabilidad |

# 13. GARANTÍA

Esta balanza está garantizada contra todo defecto de fabricación y de materiales, por un período de un año a partir de la fecha de entrega.

Durante este período GIROPÈS SL se hará cargo de la reparación de la balanza.

Esta garantía no incluye los daños causados por uso indebido, sobrecarga, o no haber seguido las recomendaciones descritas en este manual.

La garantía no cubre los gastos de envío necesarios para la reparación de la balanza.

# 1. INTRODUCTION

L'indicateur de poids BR40 est un indicateur d'utilisation générale rapide, universelle et précise avec des fonctions de vérification de poids.

L'écran est grand et facile à lire de cristal liquide (LCD). L'écran de cristal liquide dispose de rétro-éclairage par LED.

Inclut aussi recherche de de zéro, alarme sonore pour poids préétablis et une accumulation qui permet que les poids individuels se et soient pus être mémorisés comme accumulation totale.

# 2. SPÉCIFICATIONS

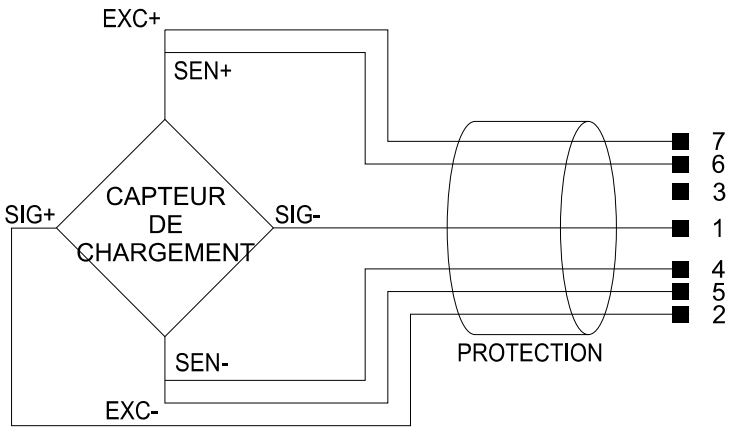
| | |
|---|---|
| **Modèle** | BR40 |
| **Résolution** | 1:6.000 |
| **Interface** | Sortie RS232 optionnel |
| **Temps de stabilisation** | Habituellement 1 seconde |
| **Temérature d'opération** | -10º C - 40º C / 22º F - 104º F |
| **Fournisseur de puissance** | Adaptateur AC externe, 12V 500mA, 230VAC \| Batterie 6V/4Ah |
| **Calibration** | Externe automatique |
| **Écran** | Display digital LCD de 6 dígitos de 24 mm de alto |
| **Carter** | Indicateur en ABS |
| **Capteur de chargement renforce de conduite** | Max 5V / 150mA |
| **Capteur de chargement** | Jusqu'à quatre capteurs 350 ohms. |

# 3. INSTALLATION

### 3.1 INSTALLATION GÉNÉRALEÇ

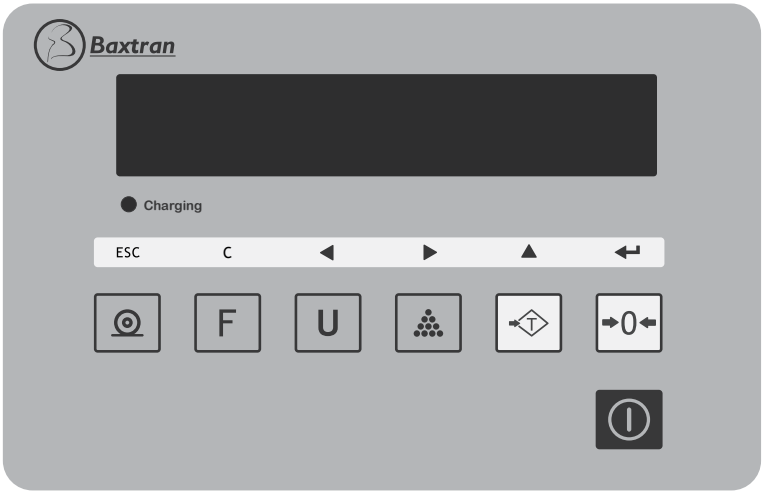
- L'indicateur doivent être placées dans un endroit qui n'affectera pas sa précision.
- Évitez les températures extrêmes. Ne pas placer la balance au soleil ou dans des courants d'air. Évitez les tables instables.
- Les tables ou le sol doit être rigide et ne pas vibrer. Ne pas la placer près d'une machines qui vibrent.
- Ne pas utiliser près d'équipements de poste à soudure ou grands moteurs.
- Évitez la haute humidité qui peut causer une condensation.
- Évitez le contact direct avec l'eau. N'utilisez pas de spray ou ne submergez pas l'indicateur dans l'eau.
- Maintenez l'indicateur propre.

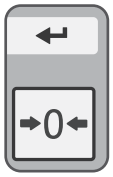
### 3.2 CONNEXION DU CAPTEUR DE CHARGEMENT




| | |
|---|---|
| PIN 1 | IN + |
| PIN 2 | SENSE + |
| PIN 3 | OUT + |
| PIN 4 | OUT - |
| PIN 5 | SENSE - |
| PIN 6 | IN- |
| PIN 7 | NON SUGG-GÉRÉ |

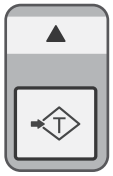
# 4. DESCRIPTION DES TOUCHES




**1a. fonction;** Auto zéro.

**2a. fonction;** Fixer les paramètres ou d'autres fonctions.



**1a. fonction;** Cette touche fixe la tare de la balance, et enregistrant le poids actuel sur la mémoire comme valeur de tare, elle soustrait la valeur de tare du poids. Le résultat est le poids net. Si on introduit une valeur utilisant le clavier, celui s'emmagasinera comme valeur de tare.

**2a. fonction;** Elle augmente le digit actif au fiser une valeur des paramètres ou d'autres fonctions.



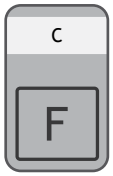
**1a. fonction;** Du mode poids entre à mode comptage.

**2a. fonction;** Elle incite le digit actif à droite au fixer une valeur des paramètres ou d'autres fonctions.




**1a. fonction;** Elle change l'unité de poids.

**2a. fonction;** Elle incite le digit actif à gauche au fixer une valeur des paramètres ou d'autres fonctions.




**1a. fonction;** On l'utilise pour sélectionner la fonction de l'indicateur. Dans le moment que l'indicateur pèse on sélectionnera le mode comptage. S'il n'est pas sur le mode de pesage il reviendra à la dite fonction.

**2a. fonction;** Elle agit comme touche d'effacé au fixer les valeurs des paramètres ou d'autres fonctions.




**1a. fonction;** Cette touche imprime les résultats sur un PC ou imprimante utilisant l'interface optionnel RS-232, aussi elle ajoute la valeur de la mémoire cumulative si la fonction d'accumulation n'est pas automatique.

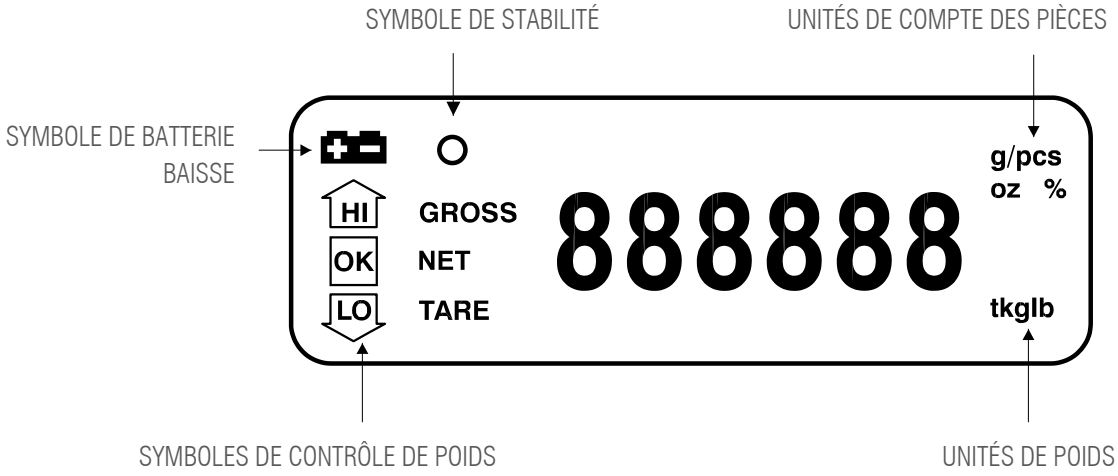
**2a. fonction;** Elle revient à l'opératif normal quand l'indicateur est au mode de fixation de paramètres.



**1a. fonction;** Touche ON/OFF.

# 5. DISPLAY

L'écran de visualisation LCD montrera une valeur et une unité à droite des digits.
Aussi il y a quatre indicateurs pour Tare (TARE); Poids brut (GROSS), Zéro (ZERO) et pour batterie baisse.




# 6. OPÉRATIVE

### 6.1 TOUCHE AUTO ZÉRO

On peut appuyer sur la touche  à tout moment pour programmer le point zéro depuis lequel toutes les autres pesés et programme seront mesurés, entre +/-2% d'augmenter du zéro en alluner. Ceci sera normale quand la plate-forme sera vide. Quand on obtiendra le point zéro l'écran montrera zéro.

La balance a une fonction de retourner à zéro automatique pour rendre compte des déviations plus petites ou l'accumulation de matériel sur la plate-forme. Toutefois vous pouvez avoir besoin de presser la touche  pour retourner la balance zéro si de petites quantités de poids apparaissent à l'écran quand la plate-forme sera vide.

### 6.2 FIXATION DE LA TARE

Mettre l'indicateur au zéro appuyant sur la touche  s'il était nécessaire. Il apparaîtra sur l'indicateur de zéro.

Placer un récipient sur la plate-forme et une valeur par le poids apparaîtra.

Appuyer sur la touche  pour fixer la tare de l'indicateur. Le poids qui est apparu à l'écran est enregistre comme valeur de tare et cette valeur est déduite de l'écran, le laissant à zéro. Ainsi on active l'indicateur "TARE". Au fur et à mesure qu'on ajoute produit, il se montrera seulement le poids du produit. L'indicateur pourrait être taré par la deuxième fois s'on allait d'ajouter un autre type de produit aupremier. Nouvellement, il se montrera seulement le poids qui est ajoute après avoir fixé la tare.

Quand on retirera le récipient, il se montrera une valeur négative. Si l'indicateur a été taré avant de d'enlever le récipient, cette valeur est le poids brut du récipient plus tout le produit qui a été enlevé. L'indicateur de zéro sera aussi allumé parce que la plate-forme est à nouveau à la même situation ou elle était quand on a poussé la touche  .

### 6.3 POIDS D'UN ÉCHANTILLON

Pour déterminer le poids d'un échantillon premierement on doit tarer le récipient vide et après placer l'échantillon dans le récipient. L'écran montrera le poids et les unités de poids utilisés en ce moment.

## 6.4 MODE COMPTAGE

Quand l'indicateur montre le poids, pousser la touche  et la fonction comptage commencera.

L'indicateur montrera "P 10" sollicitant un échantillon de 10 pièces. Changer la valeur de l'échantillon appuyant sur la touche  . Le display sera passant par les différentes options: 10, 20 et 50, 100, 200 et de nouveau à 10.

Placer sur la plate-forme le nombre de pièces sélectionnées et appuyer sur la touche  . Quand le calcul du nombre des pièces est réalisé, le nombre de pièces ce qu'il y a sur la plate-forme se montrera, à partir de ce point l'équipement montrera le nombre de pièces déposées sur la plate-forme.

Si ont veut utiliser un récipient pour déposer les pièces pour compter, précedemment on doit tarer le récipient vide, déposer le récipient vider sur la plate-forme et presser la touche  .

Pousser la touche  pour revenir au mode normal de pesage.

## 6.5 CONTRÔLE DE POIDS (FONCTION CHECKWEIGHER)

### 6.5.1 OPERATIVE

Le contrôle de poids est un procédé pour faire qu'il sonne une alarme quand le poids situé dans la bascule arrivera ou dépasse les valeurs emmagasinées dans la mémoire. La mémoire garde des valeurs pour une limite supérieure et une limite inférieure.

#### 6.5.1.1 TYPES DE CONTRÔLE DE POIDS

RANG DE CONTRÔLE:

On établit un rang entre deux limites pour effectuer le contrôle de poids.

Il est nécessaire de programmer une limite supérieure et une limite inférieure avec des valeurs différentes.

POINT CLEF DU CONTRÔLE:

On établit un point précis pou effectuer le contrôle de poids.

Il est nécessaire de programmer une limite supérieure et une limite inférieure avec la même valeur.

#### 6.5.1.2 OPÉRATIONS D'ALARME SONORE

MODE 2 DE FONCTIONNEMENT DE L'ALARME SONORE

On établit le mode de fonctionnement de l'alarme sonore.

Quand il sera dans le rang de contrôle, le display montrera OK et l'alarme sonnera quand le poids sera entre les deux limites.

Quand il sera dans le point clef de contrôle, le display montrera OK et l'alarme sonnera quand le poids coïncidera avec la valeur programmée dans des limites.

MODE 3 DE FONCTIONNEMENT DE L'ALARME SONORE.

On établit le mode de fonctionnement de l'alarme sonore.

Quand il sera dans le rang de contrôle, le display montrera OK et l'alarme sonnera quand le poids sera hors des limites.

Quand il sera dans le point clef de contrôle, le display montrera OK et l'alarme sonnera quand le poids ne coïncidera pas avec la valeur programmée dans des limites.

### 6.5.2 PROGRAMMATION DES LIMITES

| ÉTAPES | DESCRIPTION |
|---|---|
| 1 | Appuyer sur la touche  et l'écran montrera "F0 H-L" |
| 2 | Appuyer sur la touche  pour entrer, utiliser la touche  pour sélectionner "SET HI" (programmation de la limite supérieure) ou "SET LO" (programmation de la limite inférieure) |
| 3 | Appuyer sur la touche  pour entrer. |
| 4 | Utiliser la touche  ou  pour déplacer le digit actif et utiliser la touche  pour changer la valeur. Utiliser la touche  pour effacer la valeur. |
| 5 | Après avoir introduit la valeur, pousser la touche  pour garder, pousser la touche  pour sortir. |

### 6.5.3 PROGRAMMATION DE L'ALARME SONNORE

| ÉTAPES | DESCRIPTION |
|---|---|
| 1 | Pousser la touche  pour enter dans le mode de configuration. |
| 2 | Pousser la touche  jusqu'à ce que le display montre "F4 OFF" |
| 3 | Pousser la touche  pour enter et la touche  jusqu'à ce que le display montre "BEEP". |
| 4 | Après pousser la touche  pour enter et la touche  pour sélectionner BP 2 (mode 2), BP 3 (mode 3), BP 1 (sans son). |
| 5 | Pousser la touche  pour garder, pousser la touche  pour sortir. |

**REMARQUE:**

Le poids doit être plus grand que 20 divisions d'échelle pour que le contrôle de poids puisse opérer.

Pour désactiver la fonction de contrôle de poids, introduire zéro dans les deux limites en poussant la touche  quand on montrera les limites actuelles et ensuite en poussant  pour garder les valeurs zéro.

## 6.6 TOTAL ACCUMULÉ

- On peut configurer l'indicateur pour accumuler manuellement poussant la touche 

. Voir la section CONFIGURATION pour plus de détails sur la sélection du mode utilisant "F5 PRT". La fonction d'accumulation seulement est disponible quand on pesse. Elle est désactivée quand l'indicateur est en mode comptage.
- Le poids qui est montré à l'écran sera enregistre sur la mémoire quand on pousse la touche 

et le poids soit stable.
- L'écran montrera "ACC 1" et alors le total emmagasiné sur la mémoire se visualisera pendant deux secondes avant de revenir à la mode normale. Si l'indicateur incorpore l'interface RS-232 optionnel, le poids passera à une imprimante ou PC.
- Enlever le poids permettant que l'indicateur retourne au zéro et mettre un deuxième poids sur la plateforme. Pousser la touche 

l'écran montrera "ACC 2" et ensuite le nouveau total.
- Continuer jusqu'à ce que tous les poids aient été ajoutés.
- Pour voir les totaux emmagasinés sur la mémoire, entrer à la section de configuration et utiliser la fonction "F1 TOL": [To Clr], [To P-C ], [To PrL].

| | |
|---|---|
| To Clr | Efface la mémoire sans imprimer les résultats |
| To P-C | Imprime le total cumulé et apres efface la mémoire |
| To PrL | Imprime le total cumulé et n'efface la mémoire |

## 6.7 BALANCES POUR LES ANIMAUX

(Fonction seulement disponible dans le mode de balance pour les animaux).

Cette gamme d'indicateurs peut être utilisée comme balance pour animaux quand la résolution externe sera inférieure à 1/3000. Pour sa configuration dans ce mode, consulter le paragraphe 12 CONFIGURATION TECHNIQUE. (paramètre P4 chk - Mode 2).

Laissez à l'animal sur la plate-forme. Après quelques secondement, si la lecture de données est trouvée entre les limites maximal et minimal que vous avez établies, vous écouterez un son qui vous indiquera que les données de lecture sont des gravures. Après que l'animal baisse de la plate-forme la lecture de données il retournera à à zéro et le viseur fera l'opération de manière automatique. Si a reliée l'imprimante, il imprimera automatiquement..

Pour effacer la mémoire accumulée, pousser la touche 

quand la balance sera dans le point ZÉRO.

## 6.8 MODE HOLD / PIC

Pour sa configuration, reportez-vous au paragraphe 12 configuration technique (paramètre P4 chk-Mode 4). Cette fonction vous permet de maintenir à l'écran (HOLD), le pic de poids maximal, jusqu'à ce que appuyez sur la touche 
. Cette fonction est activé avec un poids supérieur à 20e.

# 7. CONFIGURATION

L'indicateur a 6 paramètres de configuration qui peuvent être fixés par l'usager, en plus d'une méthode pour entrer à la section de calibration.

| ÉTAPES | DESCRIPTION |
|---|---|
| 1 | Pour fixer les paramètres on pousse la touche  . |
| 2 | L'écran montrera la première fonction:  |
| 3 | Si on pousse la touche  , on passera par les autres fontions. |
| 4 | Si on pousse la touche  on pourra configurer la fonction. |
| 5 | Peut-être il sera nécessaire utiliserr  ou fixer une valeur utilisant les touches  pour remuer le digit actif<br>Utiliser après la touche  pour augmenter un DIGIT, suivi de la touche  pour introduire la valeur. Utiliser la touche  pour laisser un paramètre comme il était. |

PAR EXEMPLE, quand l'écran montre "FO H-L" pousser la touche  pour commencer.

L'écran le montrera "SET Lo", pousser la touche  pour établir une limite minimum, ou pousser  ppour passer au suivant paramètre, "Set Hi" pour établir la limite maximale.

Après pousser la touche  pour établir une limite, utiliser les touches  pour changer le digit tremblotant et la touche  pour augmenter le digit tremblotant. Poursuivre avec le suivant digit et établir les quantités nécessaires.

Quand tous les digits auront été configurés, pousser la touche  pour emmagasiner la valeur. L'écran reviendra au paramètre configure, par exemple "SET Lo." Continuer jusqu'à arriver à un autre paramètre s'il est nécessaire ou pousser la touche  pour revenir au poids normal.

### 7.1 CONFIGURATION DU MENU DE FONCTIONS

On accède au menu en poussant 

depuis le mode de poids normal.

| MENU | SUB-MENU | DESCRIPTION |
|---|---|---|
| F0 H-L | SEt Lo | Fixer une valeur comme limite inférieure. |
| | SEt HI | Fixer une valeur comme limite supérieure. |
| F1 toL | to CLr | Effacer la mémoire accumulée sans imprimer les résultats. |
| | to P-C | Imprimer la mémoire totale accumulée et après effacer la mémoire. |
| | to Prt | Imprimer le total accumulé et n'effacer pas la mémoire. |
| F2 unt | g | Déterminer l'unité de poids qu'il apparaît à l'écran.<br>* Permet d'activer ou désactiver l'affichage en grammes. |
| F3 tI | SEt dA | Configurer la date. L'écran montrera la dernière date introduite 00.01.01. Introduire une nouvelle date, format aa.mm.dd. |
| | SEt tI | Configurer l'heure. L'écran montrera l'heure actuelle. Une heure nouvelle, format hh.mm.ss. |

**Remarque:** L'équipe ne sauvegarde pas la date et l'heure, il faut les saisir à chaque fois qu'on démarre l'équipe

| F4 oFF | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| BL | EL on | Rétro-éclairage toujours allumée | | | | |
| | EL au | Rétro-éclairage éteint automatiquement | | | | |
| | EL oFF | Rétro-éclairage toujours éteinte | | | | |
| bEEP | bP 1 | Sans son | | | | |
| | bP2 | Alarme sonore entre des limites | | | | |
| | bP3 | Alarme sonore hors des limites | | | | |
| Power | Configurer autodéconnexion | | | | | |
| | oF 0 | oF 3 | oF 5 | oF 10 | oF 30 | |
| s tare | St on | Multitare | | | | |
| | St oFF | Multitare NO | | | | |
| | Appuyant sur la touche Print, la valeur de pesée sera ajouté à la mémoire et imprimer l'imprimé. | | | | | |
| Clock | Clk on | Horloge allumée. Lorsque l'indicateur n'est pas utlisé après la mise sans tension. | | | | |
| | Clk oF | Désactiver l'horloge. | | | | |

## FS PrL

### PPrL

Après de configurer le mode RS232, l'écran montrera l'actuelle vitesse de transmissio "bXXXX " 600, b1200, b2400, b4800 y b9600.

| | | |
|---|---|---|
| Pr 0 | M+ format - Date/Heure<br>Pr0, Pr 1, Pr2, Pr3, Pr4, Pr5, Pr6, Pr 7 | Seulement pour le format p prt, p auto |
| Lab 0 | M+ format - Brut/Accumulation<br>Lab 0, Lab 1, Lab2, Lab3 | |
| Ty-tP | Ty-tP — Imprimante de tickets<br>Ty 711, LP-50 — Imprimante pour étiquettes | |

### P cont

Envoyer des données en continu

| | |
|---|---|
| b9600 | b600, b1200, b2400, b4800, b9600 |
| Cont 1 | Seulement pour le format p cont<br>N.A |
| Cont 2 | |
| Cont 3 | |

### Serie

Également envoyer des données en continu

| | |
|---|---|
| b9600 | b600, b 1200, b2400, b4800, b9600 |

### Ask

Bi-directionel, via un PC
Commandes: R= envoyer, T= tare, Z= zéro

| | |
|---|---|
| b9600 | b600, b1200, b2400, b4800, b9600 |

### Wirele

Envoyer des données via wireless

### P auto

Accumulation automatique.
Les valeurs individuelles de pesage sont automatiquement ajoutés.

| | |
|---|---|
| b9600 | b600, b1200, b2400, b4800, b9600 |
| Pr 0 | Pr 0, Pr 1, Pr2, Pr3, Pr4, Pr5, Pr6, Pr 7 |
| Lab 0 | Lab 0, Lab 1, Lab2, Lab3 |
| Ty-tP | Ty-tP — Imprimante de tickets<br>Ty711, LP50 — Imprimante pour étiquettes |

## Prog

### Pin

Rentrer aux menus de programmation et calibration introduisant le contremarque correct. Voir la section 12 CONFIGURATION TECHNIQUE

**QUAND ON CONFIGURE LA BALANCE POUR VISUALISER LE POIDS EN AUTRES UNITÉS DE POIDS, LA FONCTION D'ACCUMULATION SE MAINTIEN EN KILOGRAMMES.**

# 8. FONCTIONNEMENT AVEC BATTERIE

La balance peut fonctionner sur batterie . La durée de la batterie est approximativement de 50 heures.

Quand la batterie aura besoin d'être rechargée un symbole apparaître sur l'écran le poids qui sera allumé. La batterie doit être changée quand on allumera le symbole. La balance fonctionnera automatiquement pendant 10 heures après lesquelles elle sera automatiquement éteinte pour protéger la batterie. Pour charger la batterie simplement la connecter au réseau principal. La balance n'a pas besoin d'être allumée pour cela.

La batterie doit être chargée pendant 12 heures pour arriver à sa capacité maximale.

Juste sous l'écran il y a un LED pour indiquer l'état de la batterie et l'état de chargement. Quand la balance sera reliée au réseau principal la batterie interne sera chargée. Si la LED apparaît verte la batterie se trouve en charge pleine. Si la LED est ROUGE la batterie est presque déchargée et si c'est jaune cela indique que la batterie est chargée.

Lors de l'utilisation de la batterie peut échouer et ne pas être à pleine charge. Si la batterie est inacceptable, contactez votre revendeur.



Remarque: les batteries nouvelles sont partiellement chargées. Avant de pouvoir utiliser la balance, on doit installer et charger la batterie suivant les suivantes instructions.
Quelques batteries ont une meilleure soumission après différents cycles complets de charge/décharge.

Certaines batteries ont un meilleur rendement après plusieurs cycles complets de chargement/déchargement. Le rendement des batteries dépend de nombreux facteurs, y compris sa configuration de la rétroéclairage et la opérationnelle.

- N'utilisez jamais un chargeur ou une batterie qui ont été endommagés.
- Ne pas faire un court-circuit dans la batterie. On peut produire un court-circuit accidentelle lorsqu'un objet métallique (monnaie, clip ou stylo) cause une connexion directe des pôles + et – de la batterie (bandes métalliques de la batterie), par exemple lorsque conduit une batterie de rechange dans une poche.
- Faire un court-circuit des pôles peut endommager la batterie ou l'objet qui se connecte.
- Ne tirez les batteries au feu.
- Tirez les batteries selon la réglementation local (par exemple, recyclage).
- Ne tirez les batteries comme déchets ménagers.
- Evitez de charger la batterie dans des conditions de manque d'air.
- Afin de maximiser le rendement de sa batterie : Utilisez toujours batteries et adaptateur secteur originaux. La garantie de l'afficheur ne couvre pas les dommages causés par l'usage des autres batteries et/ou chargeurs différents.
- La tension de sortie de l'adaptateur CA est 9V, mais le rang de tension normale comprise entre les 11V et les 15V.
- Les batteries nouvelles ou celles batteries qui ont été stockées pendant de longues périodes de temps peuvent nécessiter un plus grand temps de charge.
- Maintenir la batterie à température ambiante ou une température prochaine lorsque la charge.
- Ne pas exposer les batteries à des températures inférieures à -10 °C ou supérieures à 45 °C.
- Au cours de périodes de temps long, les batteries perdent progressivement Capacité de charge et temps de recharge plus longs. Cela est normale. Si vous charge la batterie régulièrement et note que diminue la période de fonctionnement ou qui augmente la période de chargement, c'est probablement moment d'acquérir une nouvelle batterie.

# 9. INTERFACE RS 232

Les viseurs de cette série peuvent incorporer éventuellement un interface RS-232.
SPÉCIFICATIONS:

- interface RS-232 de données de lourde.
- Code ASCII
- 8 bits de données
- Sans parité

CONNECTEUR: TYPE SUB-D DU 9 PINS

- PIN 2: RX
- PIN 3: TX
- PIN 5: GND

Les formats de données pour les opérations normales de pesage, le mode cuentapiezas et l'accumulation de totaux de la mémoire sont différents.
Exemples:

TRAME: MODE PESAGE

| | | , | | | -/_ | | | | | | | | k | g | CR | LF |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Ligne 1 | | Ligne 2 | | Données de pesée | | | | | | | | Unité de pesage | | Terminator | |

TRAME: MODE COMPTE PIÈCES

| P | C | S | : | | | | | | | | _ | P | C | S | CR | LF |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | QTY | | | | | | | | -QTY UNITÉS- | | | | |

SORTIE NORMALE

| | |
|---|---|
| GS 12,340kg | GS pour poids brut, NT pour poids net et une unité de poids. |
| Nº 1 | Ce nombre augmente chaque fois que mémorise la valeur nouveau dans la mémoire. |
| Total 12,340kg | Valeur total stocké en mémoire. |
| <CR> <LF> | Comprend 2 caractères de changement de ligne. |
| <CR> <LF> | |

AU LE DÉCOMPTE DES PIÈCES, SONT IMPRIMÉS LE POIDS UNITAIRE ET LE DÉPOUILLEMENT

| | |
|---|---|
| GS 12,340kg | GS pour poids brut, NT pour poids net et une unité de poids. |
| U.W. 123,4g/pcs | Le poids moyen par pièce comptabilisé par la balance. |
| PCS 100pcs | Le nombre total de pièces comptées. |
| <CR> <LF> | Comprend 2 caractères de changement de ligne. |
| <CR> <LF> | |

À RÉCUPÉRER LE POIDS TOTAL STOCKÉ DANS LA MÉMOIRE DE CUMUL, LE FORMAT DE SORTIE EST:

| | |
|---|---|
| ********** | Montre une ligne de étoiles |
| TOTAL | Comprend 2 caractères de changement de ligne |
| Nº 5 | |
| Poids 21,455kg | |
| <CR> <LF> | |
| <CR> <LF> | |

# 10. ÉTALONNAGE

**(Seulement personnel technique autorisé cavaliers K1)**

- Eteignez le viseur.
- Ramullez et pendant le comptage de 9 à 0 et appuyer sur la touche 

.
- L'écran affiche "CAL" pendant quelques secondes. Alors affichez "CAL", appuyez sur les touches 

, 

et  dans cette même séquence pour entrer dans la section d'étalonnage. L'écran affiche "unLoAd".
- Retirez tout poids dans la plate-forme. Pressez la touche 
.
- L'écran affiche le dernier poids d'étalonnage utilisé. Si ce poids est correct peut se poursuivre en actionnant la touche 
. Si ce n'est correct, utilisez les touches flèche pour changer la valeur du poids d'étalonnage. Lorsque cela est correct pressez la touche 
.
- L'écran affiche "LoAd". Placez le poids d'étalonnage dans la plate-forme. Pressez la touche 
.
- Si l'étalonnage est correcte le viseur retourne au mode normal, si un message d'erreur, essayez de nouveau à étalonner car il peut-être un facteur ait empêché un étalonnage correcte.
- Si le problème persiste contacter Baxtran ou son fournisseur. Après l'étalonnage, le viseur devrait être révisé pour vérifier que l'étalonnage et la linéarité sont correctes. Si nécessaire répétez l'étalonnage, en particulier assurez-vous que le viseur est en position stable avant d'accepter toute poids.
-

# 11. CODES D'ERREUR

| CODES D'ERREUR | DESCRIPTION | RÉSOLUTION |
|---|---|---|
| - - - - - | Au-dessus du rang | Retirez le poids de la plate-forme. Si le problème persiste contacter BAXTRAN ou avec son distributeur pour assistance. |
| Err 1 | Erreur à configurer la date | Entrez la date utilisant le format correct et valeurs appropriés.<br>Format : aa.mm.DD. |
| Err 2 | Erreur à configurer l'heure | Introduzca la hora utilizando el formato correcto y valores adecuados.<br>Formato: hh.mm.ss. |
| Err 4 | Erreur de configuration de zéro | Le viseur n'était correctement configuré dans la fourchette de zéro ou bien a été allumé lorsque vous avez pressé la touche 
. Retirez le poids de la plate-forme et appuyez une nouvelle fois.<br>Utilisez la touche  pour mettre le display à valeur zéro. Si le problème persiste contacter BAXTRAN ou avec son distributeur pour assistance. |
| Err 6 | Convertisseur A/D hors rang | Les valeurs du convertisseur A/D sont en dehors du rang normale. Retirez le poids de la plate-forme s'il existe un excès de poids. Indique que la cellule de chargement ou l'électronique peut ne pas être fonctionner correctement. |

# 12. CONFIGURATION TECHNIQUE

Appuyer sur la touche  Lorsque le viseur est en mode de pesage normale et le display affiche "FO H-L".

Appuyer sur la touche  Jusqu'à ce que l'écran affiche "PROG" et Appuyer  pour entrer.

L'écran affiche" PIN", puis pressez les touches  ,  et  pour entrer dans le mode de configuration et de la touche  Pour sélectionner le paramètre.

Appuyer sur la touche  pour quitter.

| MENU | SUB-MENU | OPTIONS ET DESCRIPTION | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| P1ref<br>Option seulement accessible retirant cavaliers intérieur K2  | AznD | 0.5d | 1d | 2d | 4d | Suivi automatique de zéro | | | |
| | 0-Auto | P1 4 | P1 10 | P1 20 | P1 0 | P1 2 | P1 3 Autocero au allumer | | |
| | 0-Range | P2 2 | P2 3 | P2 4 | P2 10 | P2 20 | P2 50 | P2 100 | Zéro manuel |
| | Speed | SPd 7.5 | Détermine la vitesse d'échantillonnage du convertisseur A/D, pressez la touche  pour sélectionner la vitesse du convertisseur A/D, pressez la touche  pour enregistrer.<br>7.5: 7,5 parfois par seconde<br>15: 15 parfois par seconde<br>30: 30 parfois par seconde<br>60: 60 parfois par seconde<br>Note: recommandent 15 ou 30 fois par seconde. | | | | | | |
| | | SPd 15 | | | | | | | |
| | | SPd 30 | | | | | | | |
| | | SPd 60 | | | | | | | |

**P2 CAL**
Option seulement accessible avec cavalier intérieur K1



| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| SEr | **AJUSTEMENTS DE RANG UNIQUE** | | | | | |
| | Configuration du point décimal | | | | | |
| | Deci | C 0 | C 0.0 | C 0.00 | C 0.000 | C 0.0000 |
| | inc | Configuración del escalón | | | | |
| | | 1 | 2 | 5 | 10 | 20 |
| | | 50 | 100 | 200 | | |
| | Cap | 00000 | Entrer la capacité de la bascules | | | |
| | Cal | Linear | Étalonnage linéaire.<br>Appuyer sur la touche ENTER, il entame l'étalonnage | | | |
| | | nonlin | Étalonnage normale<br>En appuyant sur la touche ENTER, il entame l'étalonnage | | | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| dUAL 1 | **AJUSTEMENTS DE RANG DOUBLE** | | |
| | Deci | | Configuration du point décimal |
| | Inc | Div 1 | Établir le premier échelon |
| | | Div 2 | Établir au deuxième échelon |
| | Cap | Cap 1 | Établir la première capacité de bascules |
| | | Cap 2 | Établir la seconde capacité de bascules |
| | Cal | Linear | Étalonnage linéaire |
| | | nonlin | Étalonnage normale |

| | | | |
|---|---|---|---|
| dUAL 2 | **AJUSTEMENTS DE RANG DOUBLE** | | |
| | Deci | | Configuration du point décimal |
| | Inc | Div 1 | Établir le premier échelon |
| | | Div 2 | Établir au deuxième échelon |
| | Cap | Cap 1 | Établir la première capacité de bascules |
| | | Cap 2 | Établir la seconde capacité de bascules |
| | Cal | Linear | Étalonnage linéaire |
| | | nonlin | Étalonnage normale |

P3 Pro

| | |
|---|---|
| Count | Ce display échantillon xxxxx pour indiquer les divisions internes. |
| Reset | Ce paramètre récupère la configuration original par défaut d'usine. |
| SetGra | Établir la gravité local. |

P4 chk

| | |
|---|---|
| Mode 1 | Mode de poids normal (pesées, accumulation). |
| Mode 2 | Mode pesage d'animaux |
| Mode 3 | Avec le mode 1 |
| Mode 4 | Ordonnance Hold par stabilité |

# 13. GARANTIE

Cette balance est garantie contre tout défaut de fabrication et de matériel pendant 1 an à partir de la date de livraison.

Durant cette période, GIROPÈS SL. se chargera de la réparation de la balance.

Cette garantie n'inclut pas les dommages causés par une utilisation impropre, surcharge ou par le non respect des recommandations décrites dans ce manuel.

La garantie ne couvre pas les frais d'envois nécessaires à la réparation de la balance.

# 1. INTRODUCTION

BR40 weighing indicator is an accurate, versatil and fast indicator with check weighing functions.

The large screen of liquid cristal type (LCD) allows on easy ti read view. The LCD's are supplied with a LED backlight.

All units include automatic zero tracking, audible alarm for pre-set weights, and an accumulation facility that allows the individual weights to be stored and recalled as accumulated total.

# 2. SPECIFICATIONS

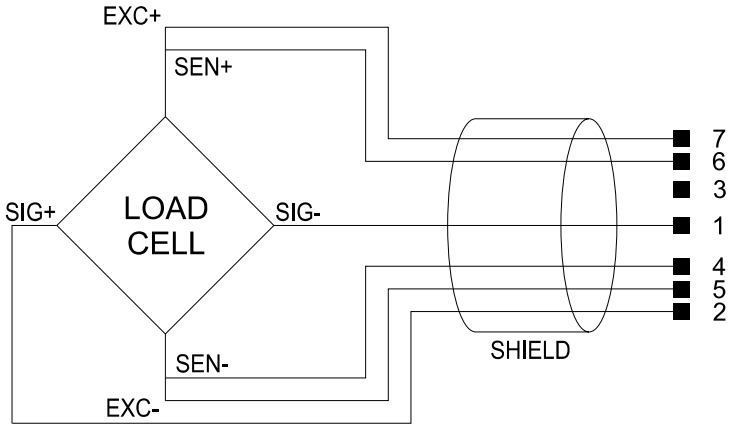
| | |
|---|---|
| **Model** | BR40 |
| **Resolucion** | 1:6.000 |
| **Interface** | Salida RS232 opcional |
| **Stabilisation time** | Habitualmente 1 segundo |
| **Operating temperature** | -10º C - 40º C / 22º F - 104º F |
| **Power supply** | Adaptador AC externo, 12V 500mA, 230V. AC \| batería 6V/4Ah |
| **Calibration** | Externo automático |
| **Display** | Display digital LCD de 6 dígitos de 24 mm de alto |
| **Balance housing** | En plástico ABS |
| **Load cell drive voltage** | Max 5V / 150mA |
| **Load cells** | Hasta 4 células de 350 ohms |

# 3. INSTALLATION

## 3.1 GENERAL INSTALLATION

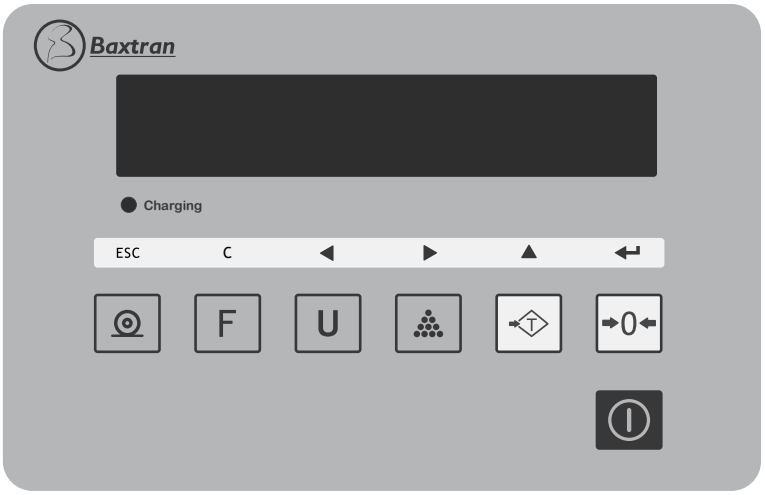
- The BR40 should be placed in a location that will not degrade the accuracy.
- Avoid extremes of temperature. Do not place in direct sunlight or near air conditioning vents.
- Avoid unsuitable tables. The tables or floor must be rigid and not vibrate. Do not place near vibrating machinery.
- Avoid unstable power sources. Do not use near large users of electricity such as welding equipment or large motors.
- Avoid high humidity that might cause condensation. Avoid direct contact with water. Do not use spray or immerse the indicator in water.
- Keep the indicator clean.

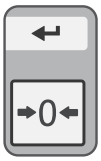
## 3.2 LOAD CELL PORT




| | |
|---|---|
| PIN 1 | IN + |
| PIN 2 | SENSE + |
| PIN 3 | OUT + |
| PIN 4 | OUT - |
| PIN 5 | SENSE - |
| PIN 6 | IN- |
| PIN 7 | UNUSED |

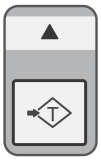
# 4. DESCRIPTION OF THE KEYS




**1a. function:** Auto-zero.

**2a. function:** Set the parameters or other functions.



**1a. function:** Fix the tare weight of the balance, by storing the current weight in the memory as the value of Tara, subtracts the value of the tare weight and shaws the result. This result will be the net weight. If you enter a value using the keyboard, this will be stored as tare value.

**2a. function:** Increases the active digit by setting a value of the parameters or other functions.



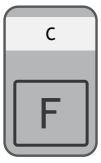
**1a. function:** From the weight mode changes to counting mode.

**2a. function:** Moves the active digit to the right for attach a value of the parameters or other functions.




**1a. function:** Changes the unit of weight.

**2a. function:** Moves the active digit to the left when a value of the parameters or other functions are set.




**1a. function:** Used to select the function of the balance. If the balance is weighing it would select the counting mode. If you are not in the weighing mode the indicator will return to the function.

**2a. function:** Acts as "Clear" key to set values of the parameters or other functions.




**1a. function:** To avert the data to a PC or printer using the optional interface RS-232. It also adds the value of the cumulative memory if the accumulation function is not automatic.

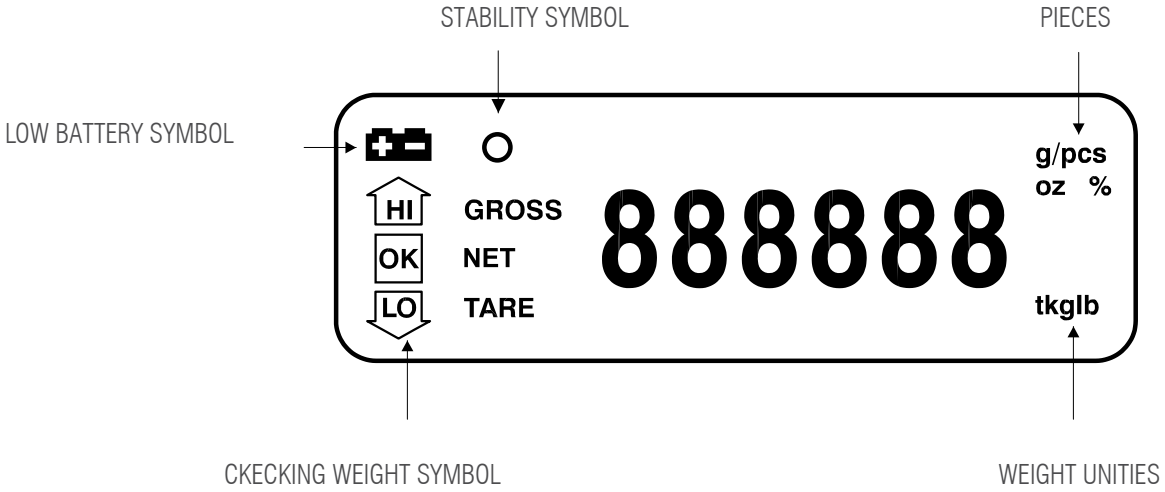
**2a. function:** Returns to the normal operative when the balance is in the setting mode parameters.



**1a. function:** ON/OFF key.

# 5. DISPLAY

The LCD display screen will show a value and a unit on the right of the digit. In addition there are four indicators for TARA (TARE): gross weight (Gross), ZERO (ZERO) and for low battery.




# 6. OPERATIVE

## 6.1 KEY AUTO-ZERO

You can press the  e key at any time to set the zero point from which all the other weighings and countings are measured, within +/-2% of power up zero. Usually, this will only be necessary when the platform would be empty. When the zero point will be obtained the indicator will show zero.

The indicator has an automatic rezeroing function to account fewer deviatons or accumulation of material on the platform. However you may need to press the  key to rezero the indicator if small amounts of weight are shown when the platform is empty.

## 6.2 TARING

Zero the scale by pressing the  , key if necessary. The zero indicator will be on.

Place a weight on the platform, a value for its weight will be displayed.

Press the  key to tare the scale. The weight that was displayed will be stored as the tare value and that value will be substracted from the display, reducing to zero the display. The "NET" indicator will be on. When a product is added only the weight of the product will be shown. The scale could be tared a second time if another type of product is be added to the first one. Again only the weight that would be added after taring will be displayed.

When the container is removed a negative value will be shown. If the scale was tared just before removing the container this value is the gross weight of the container plus all product that was removed. The zero indicator will be also on because the platform is back to the same condition, it occurs when the  key was pressed for the last time.

## 6.3 WEIGHING A SAMPLE

To determine the weight of a sample first tare the empty container and then place the sample in the container. The display will show the weight and the units of weight currently in use.

## 6.4 COUNTING MODE

When the display shows the weight, press the key  and will start the counting function.

The display will show "P 10" requesting a sample of 10 pieces. Change the value of the sample by pressing the key  . The display will scroll across the various options: 10, 20, 50, 100, 200 and again to 10.

Press the key  . When the calculation of number of parts show the number of parts that are on the platform, from this point on, the computer will display the number of parts deposited on the platform.

If you want to use a container for deposit the parts to count, previously it must be weight .For this deposit the empty packaging on the platform and press the key  .

Press the key  to return to the normal mode of weighing.

## 6.5 WEIGHT CONTROL (FUNCTION CHECKWEIGHER)

### 6.5.1 OPERATIVE

Check-weighing is a procedure to make ring an alarm to sound when the weight placed on the meet or exceed values stored in memory. The memory holds values for a top limit and a low limit.

#### 6.5.1.1 TYPES OF WEIGHT CONTROL

RANGE OF CONTROL:

Establishes a range between two limits to make weight control.

It is necessary to program a upper and lower limits with different values.

TARGET WEIGHT:

A point is set to perform the exact weight control.

It is necessary to program a upper and lower limits to the same value.

#### 6.5.1.2 AUDIBLE ALARM OPERATIONS

OPERATION MODE 2 OF THE AUDIBLE ALARM.

It sets the operation mode of the audible alarm. When it will be in the range of control, the display will show OK and the alarm will ring when the weight will be between the two limits. When it will be in the weight objective, of weight, the display will show OK and the alarm will ring when the weight matches the value programmed in the limits.

MODE 3 OPERATION OF THE AUDIBLE ALARM.

It sets the operation mode of the audible alarm. When it will be in the range of control, the display will show OK and the alarm will ring when the weight will be the out of bounds. When it will be in the weight objective, the display will show OK and the alarm will ring when the weight does not match the value programd in the limits.

### 6.5.2 PROGRAMMING OF LIMITS

| STEPS | DESCRIPTION |
|---|---|
| 1 | Press the key  and the display will show FO H-L |
| 2 | Press the key  to enter, use the key  to select "SET HI" (programming of the upper limit" or "SET LO" (programming of the lower limit) |
| 3 | Press the key  to enter. |
| 4 | Use the key  or  to move the active digit. Use the key  To change the value. Use the key  to delete the value. |
| 5 | After you enter the value, press the key  to record, press the key  to exit. |

### 6.5.3 PROGRAMMING OF THE AUDIBLE ALARM

| PASOS | DESCRIPCIÓN |
|---|---|
| 1 | Press the key  to enter on the configuration mode. |
| 2 | Press the key  successively until the display shows "F4 OFF". |
| 3 | Press the key  to enter and the key  until the display shows "BEEP". |
| 4 | Then press the key  to enter and the key  to select BP 2 (mode 2), BP 3 (mode 3), BP 1 (no sound). |
| 5 | Press the key  to save, press the key  to exit. |

**NOTE:**

The weight must be greater than 20 divisions of scale so that the weight control could operate. Desactivate the weight control function, enter zero in both limits by pressing the key  when the currents limits will be shown and then pressing  To save the zero values.

## 6.6 TOTAL ACCUMULATED

- You can configure the indicator to manually accumulate by pressing the key 

. See the Configuration section for more details concerning the selection of the mode using the "F5 PRT". The accumulation function is only available when weighing is on. Is desactivate when the indicator is in counting mode.
- The weight shown on the display will be stored in the memory when you press the key 

if this is stable.
- The display will show "ACC 1" and then the total stored registers in memory will be shown for two seconds before return to the normal mode. If the viewer features the optional RS-232 interface, the weight will go to a printer or PC.
- Remove the weight allowing the viewer returning to zero and set a second weight on the platform. Press the key 

and the display will show "ACC 2" and then the new total.Continue untill all the weight resgisters will be added.
- For view the total stored in memory, enter in the section of SETUP and use the function "F1 TOL", by selecting the desired option [ To Clr], [ To P-C ], [ To Prt].

| | |
|---|---|
| To Clr | Clears the memory without printing the results |
| To P-C | Prints the total accumulated and then clears the memory |
| To Prt | Prints the total accumulated and will not erase the memory |

## 6.7 BALANCES FOR ANIMALS

(Feature only available in of balance for animals mode).

This range of viewers can be used as balance for animals when the external resolution is less than 1/3000. For configuration in this mode, check section 12 TECHNICAL CONFIGURATION. (Parameter P4 chk - Mode 2).

Place the animal on the platform. After few seconds, if the data read is stable, you will hear beeps that will be signature you that the data read data are being recorded. After the animal descaens from the platform the reading of data will go back to zero and the viewer will automatically make the operation automatically. If you had connected the printer, it will automatically print.

To clear the accumulated memory, press the key 

when the balance is in the zero point.

## 6.8 HOLD MODE / PEAK

For its configuration, see section 12 TECHNICAL SETUP (parameter P4 chk-Mode 4). This feature allows you to keep on the display (HOLD), the peak of maximum weight, until you press the key 
. This function will be activated with on exceeding weight of 20e.

# 7. CONFIGURATION

The viewer has 6 settings that can be set by the user, in addition to a method for entering the calibration section.

| STEPS | DESCRIPTION |
|---|---|
| 1 | To set up the parameters press the key  . |
| 2 | The display will show the first function:<br>FO H-L |
| 3 | If you press the key  , will scroll across the other functions |
| 4 | If you press the key  you are able to configure the function. |
| 5 | It may be necessary to use  or set a value using the key  to change the active digit.<br>Use the key  to increase a digit<br>Press the key  to enter the value.<br>Use the key  To leave the setting as it was. |

FOR EXAMPLE, when the display shows "FO H-L" press the key  to start.

The display will show "SET Lo", press the key  to establish the minimum limit, or press  To move to the next parameter, "SET HI" to set the maximum limit.

After pressing the key  to set a limit, use the arrow keys  to change the flicker digit and then use the key  To increase the flicker digit. Continue with the next digit, and establish the necessary quantities.

When all digits have been configured, press the key  to store the value. The display will return to the parameter that was just configured, for example "SET Lo", Continue until you reach another parameter if its necessary or press the key  To return to the normal weight.

## 7.1 CONFIGURATION OF FUNCTIONS MENU

You can access to the menu  from the user moder normal weight.

| MENU | SUB-MENU | description |
|---|---|---|
| F0 H-L | SEt Lo | Set a value as the lower limit |
| | SEt HI | Set a value as the upper limit |
| F1 toL | to CLr | Erases the accumulated memory without printing the results |
| | to P-C | Prints the total accumulated memory and then clears the memory |
| | to Prt | Prints the total accumulated and not erases the memory |
| F2 unt | g | Determines the weight unit that appears in the display.<br>* Allows you to enable or disable the display in grams. |
| F3 tI | SEt dA | Set the date. The display will show the latest entered date 00.01.01 . Enter a new date format aa.mm. dd. |
| | SEt tI | Set the time. The display will show the current time. Enter a new time format hh.mm.ss. |

**Note:** The device doesn't store date and time data, them need to be set each time you turn on the device.

F4 oFF

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| bL | EL on | Backlight always illuminated | | | |
| | EL au | Backlight is activated automatically | | | |
| | EL oFF | Backlight always off | | | |
| bEEP | bP 1 | Without sound | | | |
| | bP2 | Audible alarm within the limits | | | |
| | bP3 | Audible alarm outside the limits | | | |
| Power | auto-off time | | | | |
| | oF 0 | oF 3 | oF 5 | oF 10 | oF 30 |
| s tare | St on | Multitare | | | |
| | St oFF | Multitare NO | | | |
| | By pressing the Print key, the value will be added to heavy memory and print the print. | | | | |
| Clock | Clk on | Clock enabled. The time is displayed on the screen after 5 minutes of inactivity. | | | |
| | Clk oF | Clock off. | | | |

## FS PrL

### PPrL

After configure the RS232 mode, the display will show the current speed of communication"bXXXX " 600, b1200, b2400, b4800 y b9600.

| | | |
|---|---|---|
| Pr 0 | M+ format - Date/Time | Only for prt format p, p auto |
| | Pr0, Pr 1, Pr2, Pr3, Pr4, Pr5, Pr6, Pr 7 | |
| Lab 0 | M+ format - Gross/accumulation | |
| | Lab 0, Lab 1, Lab2, Lab3 | |
| Ty-tP | Ty-tP | Printer of tickets |
| | Ty 711, LP-50 | Label Printer |

### P cont

| | |
|---|---|
| Continuously sending data (continuous printing) | |
| b9600 | b600, b1200, b2400, b4800, b9600 |
| Cont 1 | |
| Cont 2 | |
| Cont 3 | |

### Serie

| | |
|---|---|
| Continuously sending data (continuous printing) | |
| b9600 | b600, b 1200, b2400, b4800, b9600 |

### Ask

| | |
|---|---|
| Bi-direction,<br>through the PC Commands: R= receive frame weight, T= tara, Z= zero | |
| b9600 | b600, b1200, b2400, b4800, b9600 |

### Wirele

Send data via wireless module through

### P auto

| | | |
|---|---|---|
| Autobuild. Individual Values for weight are added automatically. | | |
| b9600 | b600, b1200, b2400, b4800, b9600 | |
| Pr 0 | Pr 0, Pr 1, Pr2, Pr3, Pr4, Pr5, Pr6, Pr 7 | |
| Lab 0 | Lab 0, Lab 1, Lab2, Lab3 | |
| Ty-tP | Ty-tP | Printer of tickets |
| | Ty711, LP50 | Label Printer |

## Prog

### Pin

Enters the programming menus and calibration by entering the correct password. See section 12 TECHNICAL SETUP.

**WHEN YOU CONFIGURE THE BALANCE FOR CHECK THE WEIGHT IN OTHER UNITS OF WEIGHT, THE ACCUMULATION FUNCTION IS MAINTAINED IN KILOGRAMS.**

# 8. BATTERY OPERATION

The weighing indicator can be operated from the battery if desired. The battery life is approsimately 50 hours.

When the battery needs charging a symbol on the weight display will turn on. The battery should be charged when the symbol is on. The scale will still operate for about 10 hours after which it will automatically switch off to protect the battery.

To charge the battery simply plug into the mains power. The scale does not need to be turned on.

The battery should be charged for 12 hours for full capacity.

Just under the quantity display is an LED to indicate the status of battery charging. When the scale is plugged into the mains power the internal battery will be charged. If the LED is green the battery has a full charge. If it is Red the battery is nearly discharged and yellow indicates the battery is being charged.

As the battery is used it may fail to hold a full charge. If the battery life becomes unacceptable then contact your distributor.



Note: New batteries are partially charged. Before you can use your balance, you must install and charge the battery using the following instructions.

Some batteries have a better performance after several full charge/discharge cycles. Battery performance depends on many factors, including its backlight settings and the operational.

- Never use a charger or a battery that is damaged.
- Do not make a short-circuit in the battery. You can produce a short-circuit accidentally when a metal object (coin, clip or pen) causes a direct connection of the + and - poles of the battery (metal strips of the battery), for example when you take a spare battery in your pocket.
- Make a short-circuit the poles may damage the battery or the object that connects.
- Don't dispose of batteries in a fire.
- Pull the batteries following the local regulations (for example, recycling).
- Do not pull the batteries as household waste.
- Avoid charging the battery in conditions of lack of air. In order to maximize the performance of your battery: always use batteries and AC adapter originals. The warranty of the viewer does not cover any damage caused as a result of the use of other batteries and/or differents chargers.
- The output voltage of the AC adapter is 9V, but the range of normal voltage oscillates between 11V and 15V.
- New batteries or those batteries that have been stored for long periods of time may require a greater time to load.
- Keep the battery at room temperature or reasonable temperature while the battery is being charged next when loading. Do not expose batteries to temperatures below -10 °C or above 45 °C.
- In the course of long periods of time, the batteries progressively lose charging capacity and require charging times longer. This is normal. If you charge the battery regularly, and notes the operating period that decreases or the charging period that increases, it is probably time to purchase a new battery.

# 9. RS 232 INTERFACE

The viewers of this series can incorporate optionally a RS-232 interface.

SPECIFICATIONS:

- RS-232 interface data weighing.
- ASCII code
- 8 Data bits
- Without parity

CONNECTOR: SUB-D TYPE 9 PINS

- Pin 2: Rx
- Pin 3: Tx
- Pin 5: GND

The data formats for the normal operations of weighing, counting mode and accumulation of total memory will be different.

Examples:

FRAME: WEIGHING MODE

| | | , | | | -/_ | | | | | | | | k | g | CR | LF |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Kopf 1 | | Kopf 2 | | Wiegedatum | | | | | | | | Wiegeeinheit | | Terminator | |

FRAME: PIECE COUNTING MODE

| P | C | S | : | | | | | | | | _ | P | C | S | CR | LF |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | QTY | | | | | | | -QTY UNITS- | | | | |

NORMAL OUTPUT

| | | |
|---|---|---|
| GS | 12,340kg | GS for gross weight, NT for net weight and a unit of weight. |
| Nº | 1 | This number increases each time a new value will be stored in the memory. |
| Total | 12,340kg | Total value stored in memory. |
| <CR> <LF> | | Includes 2 characters line change. |
| <CR> <LF> | | |

TO MAKE THE PARTS COUNTING, WILL BE PRINTED ON UNIT WEIGHT AND THE COUNT

| | | |
|---|---|---|
| GS | 12,340kg | GS for gross weight, NT for net weight and a unit of weight. |
| U.W. | 123,4g/pcs | The average weight per piece counted by the balance. |
| PCS | 100pcs | The total number of pieces counted. |
| <CR> <LF> | | Includes 2 characters line change. |
| <CR> <LF> | | |

RETRIEVING THE TOTAL WEIGHT STORED IN THE MEMORY OF ACCUMULATION, THE OUTPUT FORMAT IS:

| | |
|---|---|
| | It shows a line of stars |
| ********** | Includes 2 characters line change |
| TOTAL | |
| Nº 5 | |
| Peso 21,455kg | |
| <CR> <LF> | |
| <CR> <LF> | |

# 10. CALIBRATION (Only personal authorized technician JUMPER K1)

- Turn it on again, and during the count from 9 to 0 press the key 

.
- The display will show "CAL" for a few seconds. While it shows "CAL", press the keys 

, 

and  In this same sequence to enter in the calibration section. The display will show "unload".
- Remove any weight that is placed on the platform. Press the key 
.
- The display will show the last calibration weight used. If this weight is correct you can keep pressing the key 
. If it is not correct, use the arrow keys to change the value of the calibration weight. When it will be correct press the key 
.
- The display will show "load". Place the calibration weight on the platform. Press the key 
.
- If the calibration is correct the display will return to normal mode, if an error message appears, try to recalibrate, because perhaps some factor could impede proper calibration.
- If the problem persists please contact Baxtran or its supplier. After calibration, the viewer should be reviewed to verify that the calibration and linearity are correct. If necessary repeat calibration, especially make sure that the viewer is in a stable position before accepting any weight.

# 11. ERROR CODES

| ERROR CODES | DESCRIPTION | DETERMINATION |
|---|---|---|
| - - - - - | Above the range | Remove the weight of the platform. If the problem persists contact BAXTRAN or with your distributor for assistance. |
| Err 1 | Error when configuring the date | Introduce the date using the correct format and the adequate values. Formato: aa.mm.dd. |
| Err 2 | Error when configuring time | Introduce the date using the correct format and the adequate values. Formato: hh.mm.ss. |
| Err 4 | Configuration zero error | The indicator was not correctly configured in the 0 range or it was turned on while the  key was pressured. Remove the weright from the platform and press again. Us the key  for set the display in 0 value. If the problem persists please contact Baxtran or its supplier. |
| Err 6 | A/D converter out of range | The values of the A/D converter are outside the normal range. Remove the weight of the platform if there is an excess of weight. Indicates that the load cell or electronics may not be functioning properly. |

# 12. TECHNICAL CONFIGURATION

Press the key  when the viewer will be in normal weight mode and the display will show"FO H-L".

Press the key  until the display shows "PROG" and press  for enter.

The display must show "PIN", then press the keys  ,  and  to enter the configuration mode and the key  To select the parameter.

Press the key  to exit.

| MENU | SUB-MENU | OPTIONS AND DESCRIPTION | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| PIrEF<br>Option only accessible by removing JUMPER inside K2 | AZn 0 | 0.5d | 1d | 2d | 4d | Automatic tracking of zero | | | |
| | 0-AUto | P1 4 | P1 10 | P1 20 | P1 0 | P1 2 | P1 3 Autozero when turns on | | |
| | 0-RAnGE | P2 2 | P2 3 | P2 4 | P2 10 | P2 20 | P2 50 | P2 100 | Manual zero |
| | SPEEd | SPd 7.5 | Determines the sample rate of the A/D converter, press the key  To select the speed of the A/D converter, press the key  for record.<br>7.5: 7,5 times per second<br>15: 15 times per second<br>30: 30 times per second<br>60: 60 times per second<br>Note: we recommend 15 or 30 times per second. | | | | | | |
| | | SPd 15 | | | | | | | |
| | | SPd 30 | | | | | | | |
| | | SPd 60 | | | | | | | |

**P2 CAL**
Option only accessible by with K1



| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| SEGr | **FROM SINGLE RANGE** | | | | | |
| | Configuration of the decimal point | | | | | |
| | Deci | C 0 | C 0.0 | C 0.00 | C 0.000 | C 0.0000 |
| | inc | Configuration of the step | | | | |
| | | 1 | 2 | 5 | 10 | 20 |
| | | 50 | 100 | 200 | | |
| | Cap | 00000 | Enter the capacity of the scale | | | |
| | Cal | Linear | Linear Calibration.<br>Pressing the ENTER key, it starts the calibration | | | |
| | | nonlin | Normal calibration<br>By pressing the ENTER key, calibration is started | | | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| dUAL 1 | **DUAL RANGE SETTINGS** | | |
| | Deci | | Configuration of the decimal point |
| | Inc | Div 1 | Set the first step |
| | | Div 2 | Set the second step |
| | Cap | Cap 1 | Set the first ability to scale |
| | | Cap 2 | Set the second ability to scale |
| | Cal | Linear | Linear calibration |
| | | nonlin | Normal calibration |

| | | | |
|---|---|---|---|
| dUAL 2 | **DUAL RANGE SETTINGS** | | |
| | Deci | | Configuration of the decimal point |
| | Inc | Div 1 | Set the first step |
| | | Div 2 | Set the second step |
| | Cap | Cap 1 | Set the first ability to scale |
| | | Cap 2 | Set the second ability to scale |
| | Cal | Linear | Linear calibration |
| | | nonlin | Normal calibration |

| | |
|---|---|
| P3 Pro | |
| Count | This display shows xxxxx to indicate internal divisions. |
| Reset | This parameter retrieves the original configuration by default from the factory. |
| SetGra | Establishes the local gravity |

| | |
|---|---|
| P4 chk | |
| Mode 1 | Mode of normal weight (weights, accumulation) |
| Mode 2 | Animal weighing mode |
| Mode 3 | With mode 1 |
| Mode 4 | Auto Hold by stability |

# 13. GUARANTEE

This scale is guarantee against defects of manufacturing and materials for a period of 1 year, from the delivery date.

During this period, GIROPÈS SL will take charge of repairing the scale.

This guarantee does not cover defects or damaged caused by misuse, overload or improper installation due to to the recommendations described in this manual.

This guarantee does not cover shipping costs for the reparation of the balance.

# 1. INTRODUZIONE

L'indicatore BR40 è uno strumento rapido, versatile e preciso con funzioni di controllo del peso.
Il display a cristalli liquidi (LCD) è grande e di facile lettura. Il display a cristalli liquidi è dotato di retroilluminazione a LED.
Comprende anche le funzioni di ricerca dello zero, allarme acustico per i pesi prestabiliti e accumulo, che consente di salvare i singoli pesi e di memorizzarli come accumulo totale.

# 2. SPECIFICHE TECNICHE

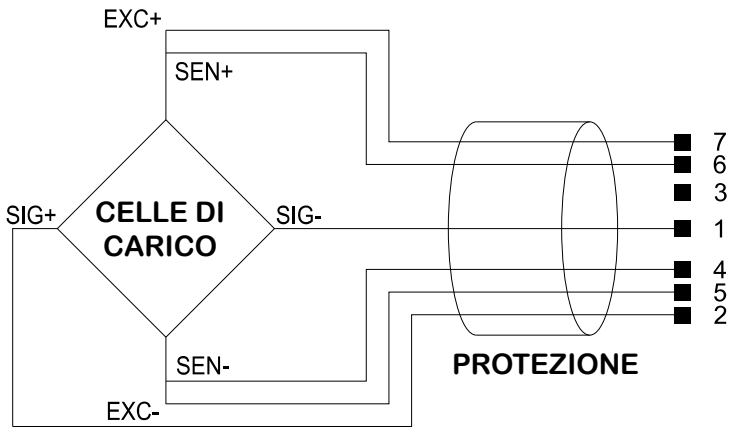
| | |
|---|---|
| **Modello** | BR40 |
| **Risoluzione** | 1:6.000 |
| **Interfaccia** | Uscita RS232 opzionale |
| **Tempo di stabilizzazione** | Generalmente 1 secondo |
| **Temperatura d'esercizio** | -10 º C - 40 º C / 22 º F - 104 º F |
| **Alimentatore di energia** | Adattatore CA esterno, 12 V 500 mA, 230 V. CA \| batteria 6 V/4 Ah |
| **Calibrazione** | Esterno automatico |
| **Display** | Display LCD digitale a 6 cifre da 24 mm di altezza |
| **Alloggiamento** | In plastica ABS |
| **Potere di conduzione delle celle** | Max 5 V/150 mA |
| **Celle di carico** | Fino a 4 celle da 350 ohm |

# 3. INSTALLAZIONE

## 3.1 INSTALLAZIONE GENERALE

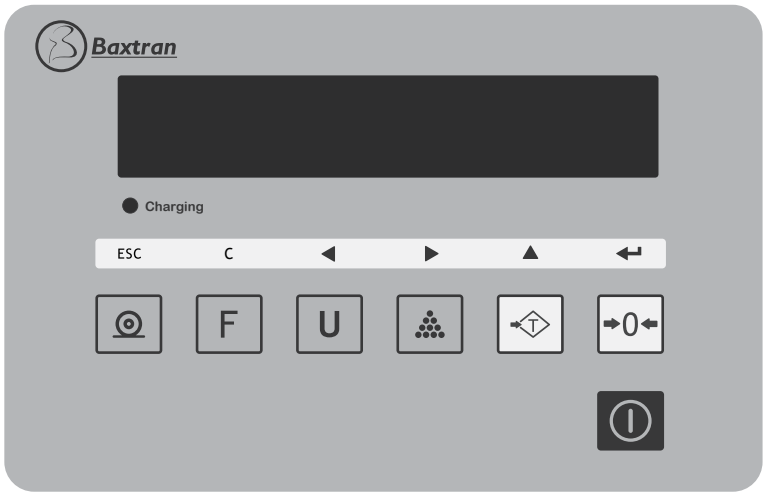
- Gli indicatori devono essere collocati in una posizione tale che la precisione non ne sia influenzata.
- Evitare le temperature estreme. Non esporre l'indicatore alla luce diretta del sole o a getti di aria condizionata.
- Evitare superfici instabili. I tavoli e il pavimento devono essere rigidi e non vibrare. Non collocare l'indicatore in prossimità di macchine vibranti.
- Evitare fonti di corrente instabili. Non utilizzare l'indicatore in prossimità di apparecchiature ad alto consumo elettrico come saldatrici o motori di grandi dimensioni.
- Evitare l'elevata umidità che può causare condensa. Evitare il contatto diretto con l'acqua. Non utilizzare spray né immergere l'indicatore in acqua.
- Mantenere l'indicatore pulito.

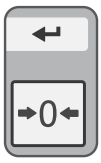
## 3.2 COLLEGAMENTO DELLA CELLA DI CARICO



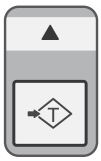

| | |
|---|---|
| PIN 1 | IN + |
| PIN 2 | SENSE + |
| PIN 3 | OUT + |
| PIN 4 | OUT - |
| PIN 5 | SENSE - |
| PIN 6 | IN- |
| PIN 7 | NON UTILIZZATO |

# 4. DESCRIZIONE DEI TASTI




**1° funzione;** Zero automatico.
**2° funzione;** Impostazione dei parametri o altre funzioni.



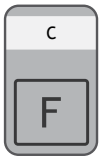
**1° funzione;** Imposta la tara della bilancia, memorizzando il peso corrente come valore di tara, sottrae il valore di tara dal peso e visualizza il risultato. Tale risultato è il peso netto. Se si immette un valore tramite la tastiera, questo verrà memorizzato come valore di tara.
**2° funzione;** Aumenta la cifra attiva quando si imposta un valore dei parametri o altre funzioni.



**1° funzione;** Dalla modalità peso entra in modalità contapezzi.
**2°. funzione;** Sposta la cifra attiva verso destra quando si imposta un valore dei parametri o altre funzioni.




**1° funzione;** Cambia l'unità di peso.
**2°. funzione;** Sposta la cifra attiva verso sinistra quando si imposta un valore dei parametri o altre funzioni.




**1° funzione;** Si utilizza per selezionare la funzione della bilancia. Se è in corso la pesatura, la bilancia seleziona la modalità contapezzi. Se non è in modalità di pesatura, ritorna a quella funzione.
**2° funzione;** Agisce come tasto "Clear" quando si impostano i valori dei parametri o altre funzioni.



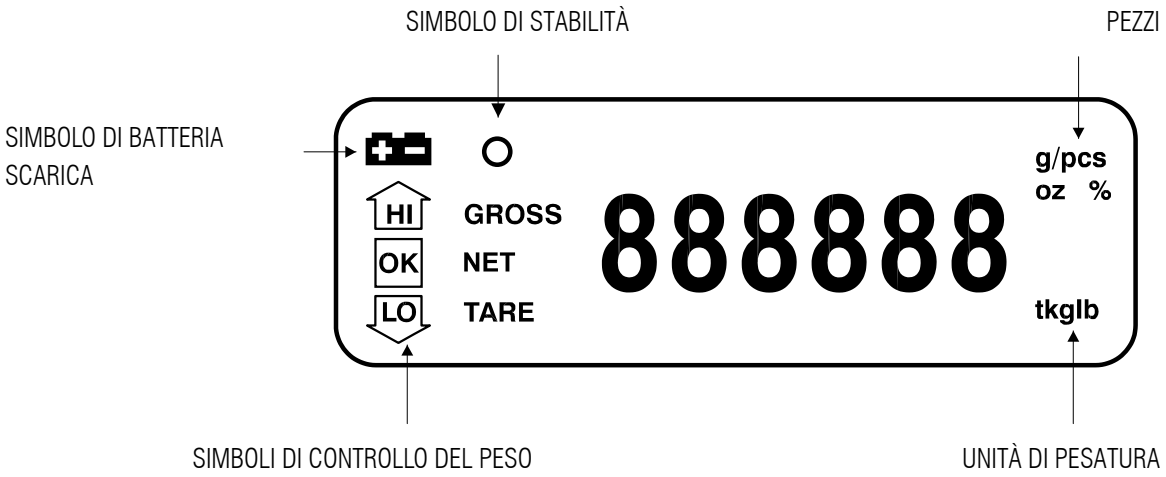

**1° funzione;** Per evitare che i dati vengano trasmessi a un PC o a una stampante utilizzando l'interfaccia RS-232 opzionale. Aggiunge anche il valore della memoria cumulativa se la funzione di accumulo non è automatica.
**2° funzione;** Ritorna al funzionamento normale quando la bilancia è in modalità di impostazione dei parametri.



**1° funzione;** Tasto ON/OFF.

# 5. DISPLAY

Lo schermo di visualizzazione LCD mostra un valore e un'unità a destra delle cifre.
Inoltre sono previsti quattro indicatori per TARA (TARE); peso LORDO (GROSS), ZERO e per livelli bassi di batteria.




# 6. FUNZIONAMENTO

## 6.1 TASTO ZERO AUTOMATICO

È possibile premere il tasto  in qualsiasi momento per programmare il punto zero a partire dal quale vengono misurate tutte le altre pesature e i conteggi, tra +/-2% dallo zero all'avvio. Normalmente questo è necessario solo quando la piattaforma è vuota. Quando si ottiene il punto zero, il display visualizza lo zero.

L'indicatore ha la funzione di azzeramento automatico per tener conto di piccoli scostamenti o accumuli di materiale sulla piattaforma. Tuttavia potrebbe essere necessario premere il tasto  per azzerare l'indicatore se si eseguono piccole pesature su una piattaforma vuota.

## 6.2 IMPOSTAZIONE DELLA TARA

Azzerare la bilancia premendo il tasto  , se necessario. L'indicatore dello zero si accende.

Posizionare un peso sulla piattaforma, il valore del peso viene visualizzato sul display.

Premere il tasto  per tarare la bilancia. Il peso visualizzato sullo schermo viene memorizzato come valore di tara e questo valore viene sottratto, facendo visualizzare zero sul display. Si accende l'indicatore NETTO. Aggiungendo il prodotto, viene visualizzato solo il suo peso. Se deve essere aggiunto un altro tipo di prodotto, la bilancia può essere tarata una seconda volta. Sul display viene visualizzato solo il peso aggiunto dopo la seconda tara.

Quando il contenitore viene rimosso, viene visualizzato un valore negativo. Se la bilancia è stata tarata poco prima di rimuovere il contenitore, questo valore è il peso lordo del contenitore più il peso lordo di tutti i prodotti che sono stati rimossi. Si accende anche l'indicatore dello zero perché la piattaforma torna nella stessa condizione in cui si trovava prima di premere il tasto  l'ultima volta.

## 6.3 PESATURA DI UN CAMPIONE

Per determinare il peso di un campione, tarare prima il contenitore vuoto, quindi posizionare il campione nel contenitore. Il display visualizza il peso e le unità di peso programmate in questo momento.

## 6.4 MODALITÀ CONTAPEZZI

Quando il display visualizza il peso, premere il tasto  per avviare la funzione contapezzi.

Il display mostra "P 10" richiedendo un campione di 10 pezzi. Modificare il valore del campione premendo il tasto  . Sul display scorrono le diverse opzioni: 10, 20, 50, 100, 200 e di nuovo 10.

Premere il tasto  . In modalità contapezzi viene visualizzato il numero di pezzi che si trovano sulla piattaforma; a partire da questo punto, l'apparecchiatura visualizza il numero di pezzi depositati sulla piattaforma.

Se si desidera utilizzare un contenitore per depositare i pezzi da contare, è necessario prima tarare il contenitore posizionandolo vuoto sulla piattaforma e premendo il tasto  .

Premere il tasto  per tornare alla modalità di pesatura normale.

## 6.5 CONTROLLO DEL PESO (FUNZIONE CHECKWEIGHER)

### 6.5.1 FUNZIONAMENTO

Il controllo del peso è una procedura che consente di dare l'allarme quando il peso sulla piattaforma raggiunge o supera i valori salvati in memoria. La memoria salva i valori corrispondenti a un limite superiore e a un limite inferiore.

entro i limiti.

#### 6.5.1.1 TIPI DI CONTROLLO DEL PESO

INTERVALLO DI CONTROLLO:

Per eseguire il controllo del peso si imposta un intervallo tra due limiti.

È necessario programmare un limite superiore e un limite inferiore con valori diversi.

OBIETTIVO DI PESO:

Viene impostato un punto esatto per il controllo del peso.

È necessario programmare un limite superiore e un limite inferiore con lo stesso valore.

#### 6.5.1.2 OPERAZIONI DI ALLARME ACUSTICO

MODALITÀ 2 DI FUNZIONAMENTO DELL'ALLARME ACUSTICO.

Impostare la modalità di funzionamento dell'allarme acustico.

Quando questo si trova nell'intervallo di controllo, il display visualizza OK e l'allarme suona se il peso rientra tra i due limiti.

Quando ci si trova nell'obiettivo di peso, il display mostra OK e l'allarme suona se il peso coincide con il valore programmato nei limiti.

MODALITÀ 3 DI FUNZIONAMENTO DELL'ALLARME ACUSTICO.

Impostare la modalità di funzionamento dell'allarme acustico.

Quando si trova nell'intervallo di controllo, il display mostra OK e l'allarme suona se il peso non rientra nei limiti.

Quando si trova nell'obiettivo di peso, il display mostra OK e l'allarme suona se il peso non corrisponde al valore programmato entro i limiti.

### 6.5.2 PROGRAMMAZIONE DEI LIMITI

| PASSAGGI | DESCRIZIONE |
|---|---|
| 1 | Premere il tasto  , il display visualizza FO H-L |
| 2 | Premere il tasto  per entrare, utilizzare il tasto  "SET HI" (programmazione del limite superiore) o "SET LO" (programmazione del limite inferiore) |
| 3 | Premere il tasto  per entrare. |
| 4 | Utilizzare il tasto  o  per spostare la cifra attiva. Utilizzare il tasto  per modificare il valore. Utilizzare il tasto  per cancellare il valore. |
| 5 | Dopo aver inserito il valore, premere il tasto  per registrare, premere il tasto  per uscire. |

### 6.5.3 PROGRAMMAZIONE DELL'ALLARME ACUSTICO

| PASSAGGI | DESCRIZIONE |
|---|---|
| 1 | Premere il tasto  per accedere alla modalità di configurazione. |
| 2 | Premere il tasto  successivamente fino a quando sul display non viene visualizzato "F4 OFF" |
| 3 | Premere il tasto  per entrare e il tasto  fino a quando sul display non viene visualizzato "BEEP". |
| 4 | Quindi premere il tasto  per entrare e il tasto  per selezionare BP 2 (modalità 2), BP 3 (modalità 3), BP 1 (nessun suono). |
| 5 | Premere il tasto  per entrare e il tasto  per uscire. |

**NOTA:**

affinché il controllo del peso possa funzionare, il peso deve essere superiore a 20 divisioni di scala.

Per disattivare la funzione di controllo del peso, immettere lo zero su entrambi i limiti premendo il tasto  quando vengono visualizzati i limiti attuali, quindi premere  per salvare i valori zero.

## 6.6 TOTALE ACCUMULATO

- Il display può essere impostato per accumulare manualmente premendo il tasto 

. Vedere la sezione CONFIGURAZIONE per i dettagli sulla selezione della modalità utilizzando "F5 PRT". La funzione di accumulo è disponibile solo durante la pesatura. È disattivata quando il display è in modalità contapezzi.
- Il peso visualizzato sul display verrà memorizzato alla pressione del tasto 

se questo è stabile.
- Il display mostra "ACC 1", quindi il totale memorizzato in memoria viene visualizzato per due secondi prima di tornare alla modalità normale. Se il display è dotato di interfaccia RS-232 opzionale, il peso viene trasferito a una stampante o a un PC.
- Rimuovere il peso permettendo al display di tornare a zero e posizionare un secondo peso sulla piattaforma. Premere il tasto e 

, il display mostra "ACC 2" e poi il nuovo totale.
- Continuare fino ad aggiungere tutti i pesi.
- Per visualizzare i totali memorizzati, entrare nella SEZIONE DI CONFIGURAZIONE e utilizzare la funzione "F1 TOL", selezionando l'opzione desiderata [ To Clr], [ To P-C ], [ To Prt].

| | |
|---|---|
| To Clr | Cancella la memoria senza stampare i risultati |
| To P-C | Stampa il totale accumulato e poi cancella la memoria |
| To Prt | Stampa il totale accumulato e non cancella la memoria |

## 6.7 BILANCE PER ANIMALI

(Funzione disponibile solo in modalità bilancia per animali).

Questa gamma di display può essere utilizzata come bilancia per animali quando la risoluzione esterna è inferiore a 1/3000. Per la configurazione in questa modalità, consultare il paragrafo 12 CONFIGURAZIONE TECNICA. (parametro P4 chk - Modalità 2).

Lasciare l'animale sulla piattaforma. Dopo alcuni secondi, se la lettura dei dati è compresa tra i limiti massimo e minimo impostati, si avverte un segnale acustico che indica che i dati di lettura sono in corso di registrazione. Dopo che l'animale scende dalla piattaforma, la lettura dei dati torna a zero e il display esegue automaticamente l'operazione. Se la stampante è collegata, essa stampa automaticamente. Per cancellare la memoria accumulata, premere il tasto 

quando la bilancia si trova sul punto ZERO.

## 6.8 MODALITÀ HOLD/PICCO

Per la configurazione, consultare la sezione 12 CONFIGURAZIONE TECNICA (parametro P4 chk-Modalità 4). Questa funzione consente di mantenere (HOLD) il picco di peso massimo sul display fino a quando non si preme il tasto 
. Questa funzione si attiva con un peso superiore a 20e.

# 7. CONFIGURAZIONE

Il display ha 6 parametri di configurazione impostabili dall'utente, più un metodo per l'inserimento della sezione di calibrazione.

| PASSAGGI | DESCRIZIONE |
|---|---|
| 1 | Per fissare i parametri premere il tasto  . |
| 2 | Il display mostra la prima funzione:  |
| 3 | Premendo il tasto  , si passa attraverso le altre funzioni. |
| 4 | Premendo il tasto  è possibile configurare la funzione. |
| 5 | Può essere necessario utilizzare  o impostare un valore utilizzando il tasto  per visualizzare la cifra attiva<br>Utilizzare il tasto  per aumentare una cifra<br>Premere il tasto  per inserire il valore.<br>Usare il tasto  per lasciare il parametro invariato. |

PER ESEMPIO, quando il display visualizza "F0 H-L" premere il tasto  per iniziare.

Il display visualizza "SET Lo", premere il tasto  per impostare il limite minimo, oppure premere il tasto  per passare al parametro successivo,

"SET HI" per impostare il limite massimo.

Dopo aver premuto il tasto  per impostare un limite, usare i tasti  per cambiare la cifra lampeggiante, quindi usare il tasto  per aumentare la cifra lampeggiante. Continuare con la cifra successiva e impostare le quantità richieste.

Quando tutte le cifre sono state configurate, premere il tasto  per memorizzare il valore. Il display torna al parametro appena configurato, ad esempio "SEt Lo". Continuare fino a raggiungere un altro parametro se necessario o premere il tasto  per tornare al peso normale.

## 7.1 CONFIGURAZIONE DEL MENU FUNZIONI

L'accesso 

al menu avviene dalla modalità peso normale

| MENU | SOTTOMENU | DESCRIZIONE |
|---|---|---|
| F0 H-L | SEt Lo | Setzen des unteren Schwellwertes |
| | SEt HI | Setzen des oberen Schwellwertes |
| F1 toL | to CLr | Cancella la memoria senza stampare i risultati |
| | to P-C | Stampa la totalizzazione e cancella la memoria |
| | to PrL | Stampa la totalizzazione e non cancella la memoria |
| F2 unt | g | Impostazione della seconda unità di misura |
| F3 tI | SEt dA | Imposta la data |
| | SEt tI | Imposta l'ora |

**Nota:** il dispositivo non memorizza i dati di data e ora, è necessario impostarli ogni volta che si accende il dispositivo.

| F4 oFF | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| bL | EL on | Retroilluminazione sempre accesa | | | | |
| | EL au | Attivazione automatica retroilluminazione | | | | |
| | EL oFF | Retroilluminazione sempre spenta | | | | |
| bEEP | bP 1 | Nessun suono | | | | |
| | bP2 | Allarme acustico entro i limiti | | | | |
| | bP3 | Allarme acustico fuori dai limiti | | | | |
| Power | tempo di spegnimento automatico | | | | | |
| | oF 0 | oF 3 | oF 5 | oF 10 | oF 30 | |
| s tare | St on | Multitara | | | | |
| | St oFF | Multitara NO | | | | |
| | Premendo il tasto di stampa si aggiunge il valore pesato alla memoria e si procede alla stampa. | | | | | |
| Clock | Clk on | Orologio attivato. Sullo schermo viene visualizzata l'ora dopo 5 minuti di inattività | | | | |
| | Clk oF | Orologio disattivato | | | | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| FS PrL | PPrL | Dopo aver configurato la modalità RS232, il display visualizza la velocità di comunicazione corrente "bXXXXXX" 600, b1200, b2400, b4800 e b9600. | |
| | | Pr 0 | M+ formato - Data/Ora<br>Pr0, Pr 1, Pr2, Pr3, Pr4, Pr5, Pr6, Pr 7 |
| | | Lab 0 | M+ formato - Lordo/Accumulo<br>Lab 0, Lab 1, Lab2, Lab3 |
| | | Ty-tP | Ty-tP Stampante di biglietti<br>Ty 711, LP-50 Stampante di etichette |

Solo per il formato p prt, p auto

| | | |
|---|---|---|
| | P cont | Invio continuo dei dati (stampa continua) |
| | | b9600 b600, b1200, b2400, b4800, b9600 |
| | | Cont 1 |
| | | Cont 2 |
| | | Cont 3 |

| | | |
|---|---|---|
| | Serie | Invio continuo dei dati (stampa continua) |
| | | b9600 b600, b 1200, b2400, b4800, b9600 |

| | | |
|---|---|---|
| | Ask | Bi-direzione, via PC<br>Comandi: R= riceve il telaio del peso, T= tara, Z= zero |
| | | b9600 b600, b1200, b2400, b4800, b9600 |

| | | |
|---|---|---|
| | Wirele | Invio dei dati wireless tramite modulo |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | P auto | Accumulo automatico.<br>I singoli valori di peso vengono aggiunti automaticamente. | |
| | | b9600 | b600, b1200, b2400, b4800, b9600 |
| | | Pr 0 | Pr 0, Pr 1, Pr2, Pr3, Pr4, Pr5, Pr6, Pr 7 |
| | | Lab 0 | Lab 0, Lab 1, Lab2, Lab3 |
| | | Ty-tP | Ty-tP Stampante di biglietti<br>Ty711, LP50 Stampante di etichette |

| | | |
|---|---|---|
| Prog | Pin | Entrare nei menu di programmazione e calibrazione inserendo la password corretta. Vedere la sezione 12 CONFIGURAZIONE TECNICA. |

**QUANDO LA BILANCIA È CONFIGURATA PER VISUALIZZARE IL PESO CON ALTRE UNITÀ DI PESO, LA FUNZIONE DI ACCUMULO VIENE MANTENUTA IN CHILOGRAMMI.**

# 8. FUNZIONAMENTO A BATTERIA

L'indicatore di peso può essere alimentato a batteria. La durata della batteria è di circa 50 ore.

Quando la batteria necessita di essere ricaricata, sul display del peso viene visualizzato un simbolo che si accende. La batteria deve essere caricata quando il simbolo si accende. L'indicatore funziona automaticamente per circa 10 ore, dopodiché si spegne automaticamente per proteggere la batteria.

Per caricare la batteria è sufficiente collegarla all'alimentazione principale. Non è necessario che l'indicatore sia acceso per ricaricare la batteria.

La batteria deve essere caricata per 12 ore al fine di recuperare la sua capacità massima.

In basso a sinistra sullo schermo, c'è un LED per indicare lo stato della batteria durante la ricarica. Quando la bilancia è collegata alla rete principale, la batteria interna si carica. Se il LED è verde, la batteria è completamente carica. Se il LED è ROSSO, la batteria è quasi scarica, mentre il GIALLO indica che la batteria sta caricando.

Quando la batteria viene utilizzata, potrebbe guastarsi e non essere completamente carica. Se la durata della batteria è inaccettabile, contattare il proprio rivenditore.



Nota: le batterie nuove sono parzialmente cariche. Prima di poter utilizzare la bilancia, è necessario installare e caricare la batteria secondo le seguenti istruzioni.

Alcune batterie funzionano meglio dopo diversi cicli completi di carica/scarica. Le prestazioni della batteria dipendono da molti fattori, tra cui la configurazione e il funzionamento della retroilluminazione.

- Non utilizzare mai un caricabatterie o batterie danneggiati.
- Non cortocircuitare la batteria. Un corto-circuito accidentale può verificarsi quando un oggetto metallico (moneta, clip o penna a sfera) provoca un collegamento diretto dei poli + e - della batteria (strisce metalliche della batteria), ad esempio quando si porta una batteria di riserva in tasca.
- Il cortocircuito dei poli può danneggiare la batteria o l'oggetto collegato.
- Non smaltire le batterie nel fuoco.
- Smaltire le batterie secondo le norme locali (ad es. riciclaggio).
- Non smaltire le batterie come rifiuti domestici.
- Evitare di caricare la batteria in condizioni di assenza d'aria.
- Per massimizzare le prestazioni della batteria: utilizzare sempre batterie originali e adattatore CA. La garanzia del display non copre i danni causati dall'uso di batterie e/o caricabatterie diversi.
- La tensione di uscita dell'adattatore CA è di 9 V, ma l'intervallo di tensione normale sarà compreso tra 11 V e 15 V.
- Batterie nuove o batterie che sono state immagazzinate per lunghi periodi di tempo possono richiedere un tempo di ricarica più lungo.
- Tenere la batteria a temperatura ambiente o vicina alla temperatura ambiente durante la carica.
- Non esporre le batterie a temperature inferiori a -10 °C o superiori a 45 °C.
- Per lunghi periodi di tempo, le batterie perdono progressivamente la capacità di carica e richiedono tempi di ricarica più lunghi. È normale. Se si carica regolarmente la batteria e si vede diminuire il periodo di funzionamento o aumentare il periodo di carica, è probabilmente il momento di acquistare una nuova batteria.

# 9. INTERFACCIA RS-232

I display di questa serie possono incorporare opzionalmente un'interfaccia RS-232.
SPECIFICHE TECNICHE:

- Interfaccia RS-232 per i dati di pesatura.
- Codice ASCII
- 8 bit di dati
- Nessuna parità

CONNETTORE: Tipo SUB-D a 9 pin

- Pin 2: Rx
- Pin 3: Tx
- Pin 5: GND

I formati dei dati per le normali operazioni di pesatura, la modalità contapezzi e l'accumulo dei totali di memoria saranno diversi. Esempi:

TRAMA: MODALITÀ DI PESATURA

| | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | , | | | -/_ | | | | | | | | **k** | **g** | **CR** | **LF** |
| Intestazione 1 | | | Intestazione 2 | | Dati di pesatura | | | | | | | | unità di pesatura | | Terminatore | |

TRAMA: MODALITÀ CONTAPEZZI

| | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **P** | **C** | **S** | **:** | | | | | | | | **_** | **P** | **C** | **S** | **CR** | **LF** |
| | | | | Q.TÀ | | | | | | | | -Q.TÀ UNITÀ- | | | | |

USCITA NORMALE

| | |
|---|---|
| GS 12,340 kg | GS per il peso lordo, NT per il peso netto e un'unità di peso. |
| Nº 1 | Questo numero aumenta ogni volta che un nuovo valore viene memorizzato in memoria. |
| Totale 12,340 kg | Valore totale memorizzato in memoria. |
| <CR> <LF> | Include 2 caratteri di cambio riga. |
| <CR> <LF> | |

QUANDO SI CONTANO I PEZZI, VENGONO STAMPATI IL PESO UNITARIO E IL CONTEGGIO

| | |
|---|---|
| GS 12,340 kg | GS per il peso lordo, NT per il peso netto e un'unità di peso. |
| U.W. 123,4 g/pz | Il peso medio per pezzo calcolato dalla bilancia. |
| PCS 100 pz. | Il numero totale di pezzi conteggiati. |
| <CR> <LF> | Include 2 caratteri di cambio riga. |
| <CR> <LF> | |

QUANDO SI RECUPERA IL PESO TOTALE MEMORIZZATO NELLA MEMORIA DI ACCUMULO, IL FORMATO DI USCITA È:

| | |
|---|---|
| | Viene visualizzata una riga di asterischi |
| ********** | Include 2 caratteri di cambio riga |
| TOTALE | |
| Nº 5 | |
| Peso 21.455 kg | |
| <CR> <LF> | |
| <CR> <LF> | |

# 10. CALIBRAZIONE**(Solo personale tecnico autorizzato JUMPER K1)**

- Riaccendere l'apparecchiatura e durante il conteggio da 9 a 0 premere il tasto 

.
- Il display visualizza "PIN" per alcuni secondi. Durante la visualizzazione di "PIN", premere i tasti 

, 

e 

in questa sequenza per entrare nella sezione di calibrazione. Il display mostra "unLoAd".
- Rimuovere eventuali pesi dalla piattaforma. Premere il tasto 

.
- Il display mostra l'ultimo peso di calibrazione utilizzato. Se il peso è corretto, è possibile continuare premendo il tasto 

. Se non è corretto, utilizzare i tasti freccia per modificare il valore del peso di calibrazione. Quando è corretto, premere il tasto 

.
- Il display mostra "LoAd". Posizionare il peso di calibrazione sulla piattaforma. Premere il tasto 

.
- Se la calibrazione è corretta, il display torna alla modalità normale. Se viene visualizzato un messaggio di errore, provare a ricalibrare, poiché alcuni fattori potrebbero aver impedito una calibrazione corretta.
- Se il problema persiste, contattare Baxtran o il proprio fornitore. Dopo la calibrazione, controllare il display per verificare che la calibrazione e la linearità siano corrette. Se necessario, ripetere l'operazione, in particolare assicurandosi che il display sia in posizione stabile prima di accettare qualsiasi peso.

# 11. CODICI DI ERRORE

| CODICI DI ERRORE | DESCRIZIONE | RISOLUZIONE |
|---|---|---|
| - - - - - | Al di sopra dell'intervallo | Rimuovere il peso dalla piattaforma.<br>Se il problema persiste, contattare BAXTRAN o il proprio rivenditore per assistenza. |
| Err 1 | Errore durante l'impostazione della data | Inserire la data utilizzando il formato corretto e i valori appropriati.<br>Formato: aa.mm.gg. |
| Err 2 | Errore durante l'impostazione dell'ora | Inserire l'ora utilizzando il formato corretto e i valori appropriati.<br>Formato: hh.mm.ss. |
| Err 4 | Errore di configurazione dello zero | Il display non era correttamente configurato nell'intervallo dello zero oppure è stato attivato quando è stato premuto il tasto 

. Rimuovere il peso dalla piattaforma e premere nuovamente il tasto.<br>Utilizzare il tasto  per azzerare il display.<br>Se il problema persiste, contattare BAXTRAN o il proprio rivenditore per assistenza. |
| Err 6 | Convertitore A/D fuori intervallo | I valori del convertitore A/D non rientrano nell'intervallo normale.<br>Rimuovere il peso dalla piattaforma in caso di eccesso di peso.<br>Indica che la cella di carico o l'elettronica potrebbero non funzionare correttamente. |

# 12. CONFIGURAZIONE TECNICA

Premere il tasto  quando il display è in modalità di pesatura normale: il display visualizza "FO H-L".

Premere il tasto  finché il display non visualizza "PROG" quindi premere  per entrare.

Il display visualizza "PIN', quindi premere i  tasti  , e  per entrare nella modalità di configurazione e il tasto  per selezionare il parametro.

Premere il tasto  per entrare.

| MENU | SOTTOMENU | OPZIONI E DESCRIZIONE | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| P1ref<br>Opzione accessibile solo rimuovendo JUMPER all'interno di K2 | AZn 0 | 0.5d | 1d | 2d | 4d | Tracciamento automatico dello zero | | | |
| | 0-Auto | P1 4 | P1 10 | P1 20 | P1 0 | P1 2 | P1 3 Zero automatico all'avvio | | |
| | 0-Range | P2 2 | P2 3 | P2 4 | P2 10 | P2 20 | P2 50 | P2 100 | Zero manuale |
| | Speed | SPd 7.5 | Determina la frequenza di campionamento del convertitore A/D; premere il tasto  per selezionare la velocità del convertitore A/D, premere il tasto  per registrare.<br>7,5: 7,5 volte al secondo<br>15: 15 volte al secondo<br>30: 30 volte al secondo<br>60: 60 volte al secondo<br>Nota: si raccomandano 15 o 30 volte al secondo. | | | | | | |
| | | SPd 15 | | | | | | | |
| | | SPd 30 | | | | | | | |
| | | SPd 60 | | | | | | | |

**P2 CAL**
opzione accessibile solo con JUMPER K1 interno



| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| S:gr | **IMPOSTAZIONI INTERVALLO UNICO** | | | | | |
| | Configurazione del punto decimale | | | | | |
| | Deci | C 0 | C 0.0 | C 0.00 | C 0.000 | C 0.0000 |
| | inc | Configurazione della scala | | | | |
| | | 1 | 2 | 5 | 10 | 20 |
| | | 50 | 100 | 200 | | |
| | Cap | 00000 | Inserire la capacità della bilancia | | | |
| | Cal | Lineare | Calibrazione lineare<br>Premendo il tasto ENTER si avvia la calibrazione | | | |
| | | nonlin | Calibrazione normale<br>Premendo il tasto ENTER si avvia la calibrazione | | | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Dual 1 | **IMPOSTAZIONI INTERVALLO DOPPIO** | | |
| | Deci | | Configurazione del punto decimale |
| | Inc | Div 1 | Impostazione del primo gradino |
| | | Div 2 | Impostazione del secondo gradino |
| | Cap | Cap 1 | Impostazione della prima capacità della bilancia |
| | | Cap 2 | Impostazione della seconda capacità della bilancia |
| | Cal | Lineare | Calibrazione lineare |
| | | nonlin | Calibrazione normale |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Dual 2 | **IMPOSTAZIONI INTERVALLO DOPPIO** | | |
| | Deci | | Configurazione del punto decimale |
| | Inc | Div 1 | Impostazione del primo gradino |
| | | Div 2 | Impostazione del secondo gradino |
| | Cap | Cap 1 | Impostazione della prima capacità della bilancia |
| | | Cap 2 | Impostazione della seconda capacità della bilancia |
| | Cal | Lineare | Calibrazione lineare |
| | | nonlin | Calibrazione normale |

P3 Pro

| | |
|---|---|
| Count | Questo display mostra xxxxxxx per indicare le divisioni interne. |
| Reset | Questo parametro ripristina le impostazioni predefinite originali di fabbrica. |
| SetGra | Impostare la gravità locale |

P4 chk

| | |
|---|---|
| Mode 1 | Modalità di pesatura normale (pesature, accumulo) |
| Mode 2 | Modalità di pesatura di animali |
| Mode 3 | Con la modalità 1 |
| Mode 4 | Auto Hold per la stabilità |

# 13. GARANZIA

Questa bilancia è coperta da una garanzia contro qualsiasi difetto di fabbricazione e di materiali, per un periodo di un anno, a partire dalla data di consegna.

Durante questo periodo, GIROPÈS S.L. si farà carico della riparazione della bilancia.

Questa garanzia non include i danni causati da uso improprio, sovraccarico o inosservanza delle raccomandazioni descritte nel presente manuale.

La garanzia non copre le spese di spedizione necessarie alla riparazione della bilancia.

# 1. EINFÜHRUNG

Der BR40 Gewichtsanzeiger ist ein schneller, vielseitiger und genauer Allzweckanzeiger mit Kontrollwägefunktionen.

Das Display ist eine große, leicht ablesbare Flüssigkristallanzeige (LCD). Die Flüssigkristallanzeige wird von LEDs hinterleuchtet.

Sie verfügt außerdem über eine Nullsuche, einen akustischen Alarm für voreingestellte Gewichte und eine Akkumulationsfunktion, mit der einzelne Gewichte gespeichert und als Gesamtwert gespeichert werden können.

# 2. SPEZIFIKATIONEN

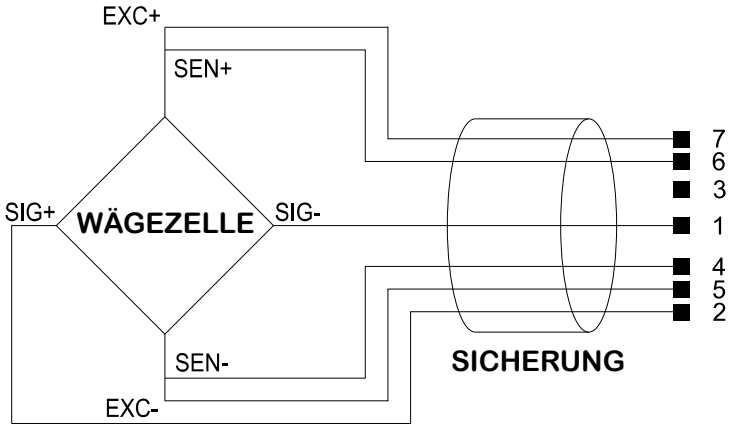
| | |
|---|---|
| **Modell** | BR40 |
| **Auflösung** | 1:6.000 |
| **Schnittstelle** | Optionaler RS232-Ausgang |
| **Stabilisierungszeit** | Normalerweise 1 Sekunde |
| **Betriebstemperatur** | -10° C - 40° C / 22° F - 104° F |
| **Stromversorger** | Externer AC-Adapter, 12 V 500 mA, 230 V. AC \| Batterie 6V/4Ah |
| **Kalibrierung** | Automatisch extern |
| **Bildschirm** | 6-stellige LCD-Digitalanzeige, 24 mm hoch |
| **Gehäuse** | Aus ABS-Kunststoff |
| **Leitfähigkeit der Zelle** | Max 5V / 150mA |
| **Dehnungsmessstreifen** | Bis zu 4 x 350-Ohm-Zellen |

# 3. INSTALLATION

## 3.1 ALLGEMEINE INSTALLATION

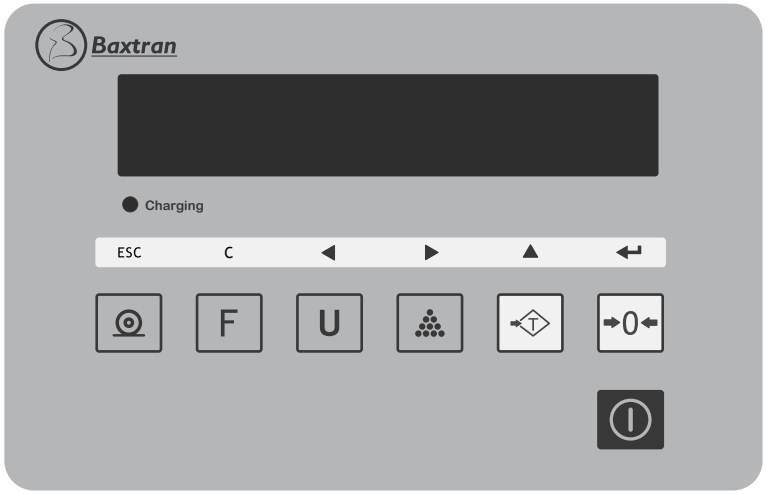
- Die Indikatoren sollten an einem Ort platziert werden, der ihre Genauigkeit nicht beeinträchtigt.
- Vermeiden Sie extreme Temperaturen. Legen Sie den Indikator nicht in direktes Sonnenlicht oder in den Wind von Klimaanlagen.
- Vermeiden Sie instabile Tische. Tische oder Böden sollten starr und fest sein und nicht vibrieren. Stellen Sie es nicht in der Nähe von vibrierenden Maschinen auf.
- Vermeiden Sie instabile Stromquellen. Verwenden Sie es nicht in der Nähe von großen elektrischen Verbrauchern wie Schweißgeräten oder großen Motoren.
- Vermeiden Sie hohe Luftfeuchtigkeit, die zu Kondensation führen kann. Vermeiden Sie den direkten Kontakt mit Wasser. Spritzen Sie den Indikator nicht ab und tauchen Sie ihn nicht in Wasser.
- Halten Sie den Indikator sauber.

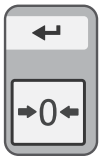
## 3.2 ANSCHLUSS DER WÄGEZELLE




| | |
|---|---|
| PIN 1 | IN + |
| PIN 2 | SENSE + |
| PIN 3 | AUSGANG + |
| PIN 4 | AUSGANG - |
| PIN 5 | SENSE - |
| PIN 6 | IN- |
| PIN 7 | NICHT VERWENDET |

# 4. BESCHREIBUNG DER TASTEN




**1a. Funktion;** Nullstellung.
**2a. Funktion;** Parameter oder Funktion bestätigen.



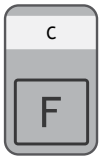
**1a. Funktion;** Stellt die Tara der Waage ein, speichert das aktuelle Gewicht im Speicher als Tarawert, subtrahiert den Tarawert vom Gewicht und zeigt das Ergebnis an. Dieses Ergebnis ist das Nettogewicht. Wenn Sie einen Wert über die Tastatur eingeben, wird dieser als Tarawert gespeichert.
**2a. Funktion;** Erhöht die aktive Ziffer, wenn Sie einen Parameterwert oder andere Funktionen einstellen..



**1a. Funktion;** Stückzählmodus aktivieren.
**2a. Funktion;** Verschiebt die aktive Ziffer nach rechts, wenn Sie einen Parameterwert oder eine andere Funktion einstellen.




**1a. Funktion;** Ändern Sie die Einheit des Gewichts.
**2a. Funktion;** Verschiebt die aktive Ziffer nach links, wenn Sie einen Parameterwert oder andere Funktionen einstellen.




**1a. Funktion;** Dient zur Auswahl der Funktion der Waage. Wenn die Waage im Wiegemodus ist, wählt sie den Modus für die Stückzählung. Wenn es sich nicht im Wiegemodus befindet, kehrt es in den Wiegemodus zurück.
**2a. Funktion;** Dient als "Clear"-Taste beim Einstellen von Parameterwerten oder anderen Funktionen.



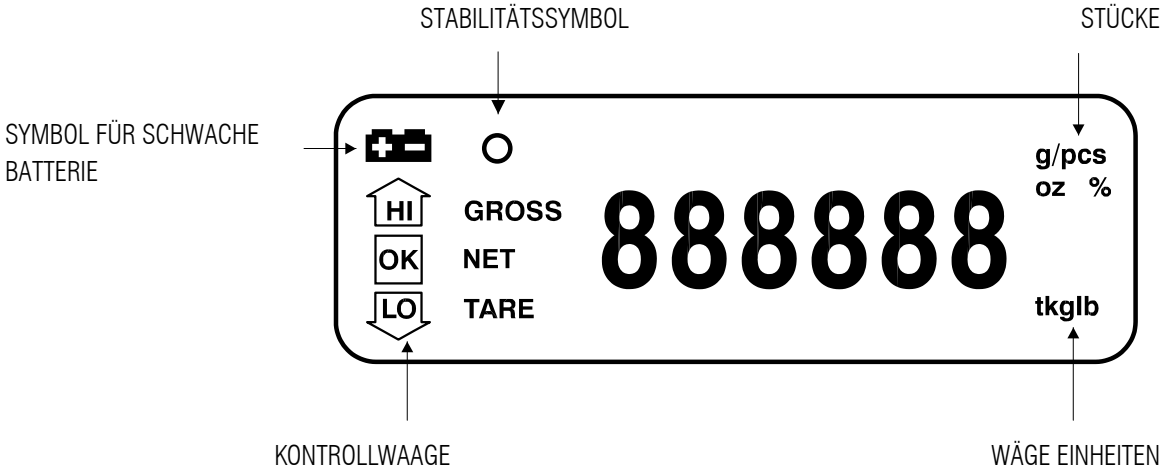

**1a. Funktion;** Zur Umleitung von Daten an einen PC oder Drucker über die optionale RS-232-Schnittstelle. Sie addiert auch den kumulativen Speicherwert, wenn die Akkumulationsfunktion nicht automatisch ist.
**2a. Funktion;** Kehrt zum Normalbetrieb zurück, wenn sich die Waage im Parametereinstellmodus befindet.



**1a. Funktion;** AN/AUS-Taste.

# 5. DISPLAY

Auf dem LCD-Display wird ein Wert und eine Einheit rechts neben den Ziffern angezeigt.
Außerdem gibt es vier Anzeigen für TARA, GROSS, NULL und schwache Batterie.




# 6. BETRIEBSMODUS

## 6.1 NULLSTELLUNG

Sie können die Taste  jederzeit drücken, um die Waage auf Null zu stellen, innerhalb eines Bereichs von +/-2 % des Nullpunkt beim Einschalten. Dies ist normalerweise nur notwendig, wenn die Plattform leer ist. Wenn der Nullpunkt erreicht ist, zeigt das Display Null an.

Der Indikator verfügt über eine automatische Rückstellfunktion, um kleinere Abweichungen oder Materialansammlungen auf der Plattform zu berücksichtigen. Es kann jedoch sein, dass Sie die Taste  drücken müssen, um den Indikator auf Null zu stellen, wenn kleine Gewichte auf der Plattform zurückbleiben.

## 6.2 TARIEREN

Stellen Sie die Waage auf Null, indem Sie die Taste  drücken, falls erforderlich. Die Nullanzeige muss leuchten.

Legen Sie ein Gewicht auf die Plattform. Der Gewichtswert wird angezeigt.

Drücken Sie die Taste  , um die Waage zu tarieren. Das angezeigte Gewicht wird als Tarawert gespeichert und dieser Wert wird subtrahiert, so dass die Anzeige auf Null steht. Die NET-Anzeige muss leuchten. Wenn das Produkt hinzugefügt wird, wird nur das Gewicht des Produkts angezeigt. Die Waage kann ein zweites Mal tariert werden, wenn eine andere Art von Produkt zum ersten hinzugefügt werden soll. Es wird nur das nach der zweiten Tara hinzugefügte Gewicht angezeigt.

Wenn der Container entfernt wird, erscheint ein negativer Wert. Wenn die Waage kurz vor der Entnahme des Containers tariert wurde, ist dieser Wert das Bruttogewicht des Containers plus das gesamte entnommene Produkt.

## 6.3 GEWICHT EINER PROBE

Um das Gewicht einer Probe zu bestimmen, tarieren Sie zunächst den leeren Behälter und legen dann die Probe in den Behälter. Das Display zeigt das aktuell programmierte Gewicht und die Gewichtseinheiten an.

## 6.4 MODUS STÜCKZÄHLEN

Wenn das Display das Gewicht anzeigt, drücken Sie die Taste  und die Stückzählung beginnt.

Auf dem Display erscheint "P 10" und fordert eine Probe von 10 Stück an. Ändern Sie den Probenwert, indem Sie die Taste  drücken. Die Anzeige wechselt zwischen den verschiedenen Optionen: 10, 20, 50, 100, 200 und zurück zu 10.

Drücken Sie die Taste  . Bei der Berechnung der Stückzahl wird die Anzahl der Stücke auf der Plattform angezeigt

Ab diesem Zeitpunkt zeigt das Gerät die Anzahl der auf der Plattform abgelegten Stücke an.

Wenn Sie einen Behälter zum Ablegen der zu zählenden Teile verwenden möchten, müssen Sie zunächst den leeren Behälter tarieren, indem Sie ihn auf die Plattform stellen und die Taste  drücken.

Drücken Sie die Taste  , um zum normalen Wiegemodus zurückzukehren.

## 6.5 GEWICHTSKONTROLLE (CHECKWEIGHER-FUNKTION)

### 6.5.1 BETRIEB

Das Kontrollwägen ist ein Verfahren, das einen Alarm auslöst, wenn das Gewicht auf der Plattform die im Speicher gespeicherten Werte erreicht oder überschreitet. Der Speicher speichert Werte für eine Obergrenze und eine Untergrenze.

in den Grenzwerten.

#### 6.5.1.1 ARTEN DER GEWICHTSKONTROLLE

KONTROLLBEREICH:

Für die Gewichtskontrolle wird ein Bereich zwischen zwei Grenzen festgelegt.

Es müssen eine Obergrenze und eine Untergrenze mit unterschiedlichen Werten programmiert werden.

GEWICHTSZIEL:

Es wird ein genauer Punkt für die Gewichtskontrolle festgelegt.

Eine Obergrenze und eine Untergrenze müssen mit demselben Wertprogrammiert werden.

#### 6.5.1.2 AKUSTISCHE ALARMFUNKTIONEN

MODUS 2 DES BETRIEBS DES AKUSTISCHEN ALARMS.

Der Betriebsmodus des akustischen Alarms ist eingestellt.

Wenn Sie sich im Kontrollbereich befinden, wird auf dem Display OK angezeigt und der Alarm ertönt, wenn das Gewicht zwischen den beiden Grenzwerten liegt.

Wenn Sie das Zielgewicht erreicht haben, zeigt das Display OK an und der Alarm ertönt, wenn das Gewicht dem in den Grenzwerten programmierten Wert entspricht.

MODUS 3 DES BETRIEBS DES AKUSTISCHEN ALARMS.

Der Betriebsmodus des akustischen Alarms ist eingestellt.

Wenn Sie sich im Kontrollbereich befinden, wird auf dem Display OK angezeigt und der Alarm ertönt, wenn das Gewicht außerhalb des Bereichs liegt.

Wenn Sie das Zielgewicht erreicht haben, zeigt das Display OK an und der Alarm ertönt, wenn das Gewicht nicht mit dem in den Grenzwerten programmierten Wert übereinstimmt.

### 6.5.2 PROGRAMMIEREN VON GRENZWERTEN

| SCHRITTE | DESCRIPCIÓN |
|---|---|
| 1 | Drücken Sie die Taste C F und auf dem Display wird F0 H-L angezeigt |
| 2 | Drücken Sie zum Aufrufen die Taste →0←, wählen Sie mit der Taste ◁T die Option "SET HI" (Programmierung der oberen Grenze) oder "SET LO" (Programmierung der unteren Grenze) |
| 3 | Drücken Sie die Taste →0← zur Eingabe. |
| 4 | Verwenden Sie die Taste ▶ oder U, um die aktive Ziffer zu verschieben. Verwenden Sie die Taste ◁T, um den Wert zu ändern. Verwenden Sie die Taste C F, um den Wert zu löschen. |
| 5 | Nachdem Sie den Wert eingegeben haben, drücken Sie die Taste →0←, um zu speichern, und die Taste ESC ◎, um zu beenden. |

### 6.5.3 PROGRAMMIEREN DES AKUSTISCHEN ALARMS

| SCHRITTE | DESCRIPCIÓN |
|---|---|
| 1 | Drücken Sie die Taste C F, um in den Konfigurationsmodus zu gelangen. |
| 2 | Drücken Sie nacheinander die Taste ◁T, bis das Display "F4 OFF" anzeigt |
| 3 | Drücken Sie die Taste →0← zur Eingabe und die Taste ◁T, bis das Display "BEEP". anzeigt. |
| 4 | Drücken Sie dann die Taste →0← zur Eingabe und die Taste ◁T zur Auswahl von BP 2 (Modus 2), BP 3 (Modus 3), BP 1 (kein Ton). |
| 5 | Drücken Sie die Taste →0← zum Speichern, drücken Sie die Taste ESC ◎ zum Verlassen. |

**HINWEIS:**

Das Gewicht muss größer als 20 Divisionen sein, damit die Kontrollwaage funktioniert.

Um die Kontrollwägefunktion zu deaktivieren, geben Sie Null für beide Grenzwerte ein, indem Sie die Taste →0← drücken, wenn die aktuellen Grenzwerte angezeigt werden, und dann →0← drücken, um die Nullwerte zu speichern.

## 6.6 KUMULIERTE SUMME

- Sie können den Indikator manuell auf Akkumulation stellen, indem Sie die Taste 

drücken. Im Abschnitt EINSTELLUNGEN finden Sie weitere Einzelheiten zur Modusauswahl mit "F5 PRT". Die Akkumulationsfunktion ist nur beim Wiegen verfügbar. Sie ist deaktiviert, wenn sich der Indikator im Stückzählmodus befindet.
- Das auf dem Display angezeigte Gewicht wird gespeichert, wenn Sie die Taste 

drücken und das Gewicht stabil ist.
- Auf dem Display wird "ACC 1" angezeigt. Anschließend wird die gespeicherte Gesamtsumme für zwei Sekunden angezeigt, bevor Sie in den normalen Modus zurückkehren. Wenn der Indikator mit der optionalen RS-232-Schnittstelle ausgestattet ist, wird das Gewicht an einen Drucker oder PC übertragen.
- Entfernen Sie das Gewicht, so dass der Indikator auf Null zurückkehrt, und legen Sie ein zweites Gewicht auf die Plattform. Drücken Sie die Taste 

und auf dem Display erscheint "ACC 2", gefolgt von der neuen Summe.
- Fahren Sie fort, bis Sie alle Gewichte hinzugefügt haben.
- Um die im Speicher gespeicherten Summen anzuzeigen, gehen Sie in den EINSTELLUNGSBEREICH und verwenden Sie die Funktion "F1 TOL", indem Sie die gewünschte Option [Zu Clr], Zu P-C], [Zu Prt] wählen.

| | |
|---|---|
| To Clr | Löscht den Speicher, ohne die Ergebnisse zu drucken |
| To P-C | Druckt die kumulierte Summe aus und löscht dann den Speicher |
| To Prt | druckt die kumulierte Summe aus und löscht den Speicher nicht |

## 6.7 TIERWAAGE

(Funktion nur im Modus Tierwaage verfügbar).

Dieser Bereich von Indikatoren kann als Tierwaage verwendet werden, wenn die externe Auflösung weniger als 1/3000 beträgt. Zur Konfiguration in diesem Modus siehe Abschnitt 12 TECHNISCHE KONFIGURATION (Parameter P4 chk - Modus 2).

Lassen Sie das Tier auf der Plattform liegen. Wenn die abgelesenen Daten zwischen den von Ihnen eingestellten Maximal- und Minimalwerten liegen, hören Sie nach einigen Sekunden einen Signalton, der anzeigt, dass die abgelesenen Daten aufgezeichnet werden. Nachdem das Tier die Plattform verlassen hat, kehrt die Datenanzeige auf Null zurück und der Indikator führt den Vorgang automatisch aus. Wenn Sie den Drucker angeschlossen haben, wird er automatisch drucken.

Um den akkumulierten Speicher zu löschen, drücken Sie die Taste 

, wenn die Waage auf dem NULL-Punkt steht.

## 6.8 HALTEN / SPITZENWERT-MODUS

Für die Konfiguration, siehe Abschnitt 12 TECHNISCHE KONFIGURATION (Parameter P4 chk-Mode 4). Mit dieser Funktion können Sie das maximale Spitzengewicht auf dem Display halten (HOLD), bis Sie die Taste 
drücken. Diese Funktion wird bei einem Gewicht über 20e aktiviert.

# 7. KONFIGURATION

Der Indikator verfügt über 6 Konfigurationsparameter, die vom Benutzer eingestellt werden können, sowie über eine Methode zum Aufrufen des Kalibrierungsbereichs.

| SCHRITTE | DESCRIPCIÓN |
|---|---|
| 1 | Um die Parameter einzustellen, drücken Sie die Taste C F . |
| 2 | Auf dem Display wird die erste Funktion angezeigt: FO H-L |
| 3 | Wenn Sie die Taste ▲ drücken, werden die anderen Funktionen durchlaufen. |
| 4 | Durch Drücken der Taste ↵ →0← können Sie die Funktion konfigurieren. |
| 5 | Es kann notwendig sein, die Taste ▲ zu verwenden oder einen Wert mit der Taste ▶ einzustellen, um die aktive Ziffer anzuzeigen.<br>Verwenden Sie die Taste ▲, um eine Ziffer zu erhöhen.<br>Drücken Sie die Taste ↵ →0←, um den Wert einzugeben.<br>Verwenden Sie die Taste ESC, um den Parameter unverändert zu lassen. |

ZUM BEISPIEL, wenn das Display "FO H-L" anzeigt, drücken Sie die Taste ↵ →0←, um zu beginnen.

Auf dem Display wird "SET Lo" angezeigt. Drücken Sie die Taste ↵ →0←, um den Mindestwert einzustellen, oder drücken Sie die Taste ▲, um zum nächsten Parameter zu gelangen,

"SET HI", um den Höchstwert einzustellen.

Nachdem Sie die Taste ↵ →0← gedrückt haben, um einen Grenzwert festzulegen, verwenden Sie die Tasten ▶, um die blinkende Ziffer zu ändern, und verwenden Sie dann die Taste ▲, um die blinkende Ziffer zu erhöhen. Fahren Sie mit der nächsten Ziffer fort und ermitteln Sie die erforderlichen Mengen.

Wenn Sie alle Ziffern eingestellt haben, drücken Sie die Taste ↵ →0←, um den Wert zu speichern. Die Anzeige kehrt zu dem gerade eingestellten Parameter zurück, zum Beispiel "SET Lo". Fahren Sie bei Bedarf mit einem anderen Parameter fort oder drücken Sie die Taste ESC, um zum normalen Gewicht zurückzukehren.

## 7.1 FUNKTIONSMENÜ

Das Menü 

wird aus dem normalen Gewichtsmodus aufgerufen

| MENÜ | UNTERMENÜ | BESCHREIBUNG |
|---|---|---|
| F0 H-L | SEt Lo | Einstellung des unteren Grenzwerts |
| | SEt HI | Einstellung des oberen Grenzwerts |
| F1 bisL | to CLr | Totalisierung löschen |
| | to P-C | Totalisierung ausdrucken und Speicher löschen |
| | to Prt | Totalisierung ausdrucken und Speicher nicht löschen |
| F2 unt | g | Konfiguration der zweiten Maßeinheit |
| F3 tI | SEt dA | Datum einstellen |
| | SEt tI | Uhrzeit einstellen |

**Hinweis:** Das Gerät speichert die Datums- und Zeitparameter nicht, Sie müssen sie bei jedem Einschalten des Geräts neu eingeben.

**F4 oFF**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| bL | EL on | Hintergrundbeleuchtung immer an | | | |
| | EL au | Hintergrundbeleuchtung wird automatisch aktiviert | | | |
| | EL oFF | Hintergrundbeleuchtung immer aus | | | |
| bEEP | bP 1 | *Kein Ton* | | | |
| | bP2 | Tonalarm innerhalb der Grenzen | | | |
| | bP3 | Akustischer Alarm außerhalb der Grenzwerte | | | |
| Power | automatische Abschaltzeit | | | | |
| | oF 0 | oF 3 | oF 5 | oF 10 | oF 30 |
| s tare | St on | Multitara | | | |
| | St oFF | Multitara NEIN | | | |
| | Wenn Sie die Drucktaste drücken, wird der gewogene Wert in den Speicher übernommen und der Ausdruck ausgedruckt. | | | | |
| Clock | Clk on | Uhr aktiviert. Die Uhrzeit wird nach 5 Minuten Inaktivität auf dem Bildschirm angezeigt | | | |
| | Clk oFF | Uhr ist deaktiviert. | | | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| FS PrL | | | |
| PPrL | Nach der Einstellung des RS232-Modus zeigt das Display die aktuelle Kommunikationsgeschwindigkeit "bXXXX " 600, b1200, b2400, b4800 und b9600. | | |
| | Pr 0 | M+ Format - Datum/Uhrzeit<br>Pr0, Pr 1, Pr2, Pr3, Pr4, Pr5, Pr6, Pr 7 | Nur für Format p prt, p auto |
| | Labor 0 | M+ Format - Brutto/Akkumulation<br>Lab 0, Lab 1, Lab2, Lab3 | |
| | Ty-LP | Ty-LP | Fahrscheindrucker |
| | | Ty 711, LP-50 | Etikettendrucker |

| | | |
|---|---|---|
| P cont | Daten kontinuierlich senden (kontinuierlicher Druck) | |
| | b9600 | b600, b1200, b2400, b4800, b9600 |
| | Cont 1 | |
| | Cont 2 | |
| | Cont 3 | |

| | | |
|---|---|---|
| Serie | Daten kontinuierlich senden (kontinuierlicher Druck) | |
| | b9600 | b600, b 1200, b2400, b4800, b9600 |

| | | |
|---|---|---|
| Ask | Bidirektional, über PC<br>Befehle: R= Gewichtsrahmen empfangen, T= Tara, Z= Null | |
| | b9600 | b600, b1200, b2400, b4800, b9600 |

| | |
|---|---|
| Wirele | Daten per Funk über das Modul senden |

| | | | |
|---|---|---|---|
| P auto | Automatische Akkumulation.<br>Einzelne Gewichtswerte werden automatisch akkumuliert. | | |
| | b9600 | b600, b1200, b2400, b4800, b9600 | |
| | Pr 0 | Pr 0, Pr 1, Pr2, Pr3, Pr4, Pr5, Pr6, Pr 7 | |
| | Labor 0 | Lab 0, Lab 1, Lab2, Lab3 | |
| | Ty-LP | Ty-LP | Fahrscheindrucker |
| | | Ty711, LP50 | Etikettendrucker |

| | | |
|---|---|---|
| Prog | Pin | Rufen Sie die Programmier- und Kalibrierungsmenüs auf, indem Sie das richtige Passwort eingeben. Siehe Abschnitt 12 TECHNISCHE EINSTELLUNGEN. |

**WENN DIE WAAGE SO EINGESTELLT IST, DASS DAS GEWICHT IN ANDEREN GEWICHTSEINHEITEN ANGEZEIGT WIRD, BLEIBT DIE AKKUMULATIONSFUNKTION IN KILOGRAMM.**

# 8. BATTERIEBETRIEB

Die Gewichtsanzeige kann mit einer Batterie betrieben werden. Die Akkulaufzeit beträgt etwa 50 Stunden.

Wenn der Akku aufgeladen werden muss, erscheint ein Symbol auf der Gewichtsanzeige und leuchtet auf. Wenn das Symbol aufleuchtet, muss der Akku geladen sein. Der Indikator arbeitet automatisch 10 Stunden lang. Danach schaltet er sich automatisch ab, um die Batterie zu schützen.

Um den Akku zu laden, schließen Sie ihn einfach an das Stromnetz an. Die Anzeige muss nicht eingeschaltet sein, um die Batterie aufzuladen.

Der Akku muss 12 Stunden lang geladen werden, um seine volle Kapazität zu erreichen.

Links unter der Mengenanzeige befindet sich eine LED, die den Status des geladenen Akkus anzeigt. Wenn die Waage an das Stromnetz angeschlossen ist, wird der interne Akku geladen. Wenn die LED grün leuchtet, ist der Akku vollständig geladen. Wenn die LED ROT leuchtet, ist der Akku fast entladen, und wenn sie GELB leuchtet, bedeutet dies, dass der Akku geladen wird.

Während des Gebrauchs kann der Akku ausfallen und nicht mehr voll geladen sein. Wenn die Lebensdauer des Akkus inakzeptabel ist, wenden Sie sich an Ihren Händler.



Hinweis: Neue Batterien sind teilweise aufgeladen. Bevor Sie Ihre Waage benutzen können, müssen Sie den Akku gemäß den folgenden Anweisungen einsetzen und aufladen.

Manche Akkus funktionieren nach mehreren vollständigen Lade-/Entladezyklen besser. Die Akkuleistung hängt von vielen Faktoren ab, unter anderem von der Konfiguration und dem Betrieb der Hintergrundbeleuchtung.

- Verwenden Sie niemals ein beschädigtes Ladegerät oder einen beschädigten Akku.
- Schliessen Sie den Akku nicht kurz. Ein versehentlicher Kurzschluss kann auftreten, wenn ein metallischer Gegenstand (Münze, Büroklammer oder Stift) eine direkte Verbindung der + und - Pole der Batterie (Metallstreifen der Batterie) verursacht, z. B. wenn Sie eine Ersatzbatterie in Ihrer Tasche tragen.
- Ein Kurzschluss der Pole kann die Batterie oder das Objekt, an das sie angeschlossen ist, beschädigen.
- Werfen Sie die Batterien nicht ins Feuer.
- Entsorgen Sie Batterien entsprechend den örtlichen Vorschriften (z.B. Recycling).
- Entsorgen Sie Batterien nicht über den Hausmüll.
- Vermeiden Sie das Aufladen des Akkus in zugigen Räumen.
- Um die Leistung Ihres Akkus zu maximieren: Verwenden Sie immer Original-Akkus und -Netzteil. Die Garantie des Indikators deckt keine Schäden ab, die durch die Verwendung anderer Batterien und/oder anderer Ladegeräte entstehen.
- Die Ausgangsspannung des AC-Adapters beträgt 9 V, aber der normale Spannungsbereich liegt zwischen 11 V und 15 V.
- Neue Batterien oder Batterien, die über einen längeren Zeitraum gelagert wurden, benötigen möglicherweise eine längere Ladezeit.
- Halten Sie den Akku beim Laden bei oder nahe der Raumtemperatur.
- Setzen Sie die Batterien nicht Temperaturen unter -10 °C oder über 45° aus.
- Über längere Zeiträume hinweg verlieren die Batterien nach und nach ihre Ladekapazität und müssen länger aufgeladen werden. Das ist normal. Wenn Sie den Akku regelmäßig laden und feststellen, dass die Betriebszeit abnimmt oder die Ladezeit zunimmt, ist es wahrscheinlich an der Zeit, einen neuen Akku zu kaufen.

# 9. SCHNITTSTELLE RS 232

Die Indikatoren dieser Serie können optional mit einer RS-232-Schnittstelle ausgestattet werden.
SPEZIFIKATIONEN:

- RS-232-Schnittstelle für Wägedaten.
- ASCII-Code
- 8 Bits an Daten
- Keine Parität

ANSCHLUSS: 9-poliger SUB-D-Typ

- Pin 2: Rx
- Pin 3: Tx
- Pin 5: GND

Die Datenformate für normale Wiegevorgänge, den Stückzählmodus und die Akkumulation von Speichersummen müssen unterschiedlich sein. Beispiele:

PLOT: WIEGEMODUS

| | | , | | | -/_ | | | | | | | | k | g | CR | LF |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Überschrift 1 | | Überschrift 2 | | Wägedaten | | | | | | | | Wiegeeinheit | | Terminator | |

PLOT: STÜCKZÄHLUNGSMODUS

| P | C | S | : | | | | | | | | _ | P | C | S | CR | LF |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | ANZAHL | | | | | | | | -ANZAHL EINHEITEN- | -ANZAHL EINHEITEN- | | |

NORMALE AUSGABE

| | | |
|---|---|---|
| GS | 12,340 kg | GS für Bruttogewicht, NT für Nettogewicht und eine Gewichtseinheit. |
| NO. | 1 | Diese Zahl erhöht sich jedes Mal, wenn ein neuer Wert im Speicher abgelegt wird. |
| Gesamt | 12,340 kg | Im Speicher gespeicherter Gesamtwert. |
| <CR> <LF> | | Inklusive 2 Zeilenwechselzeichen. |
| <CR> <LF> | | |

BEIM ZÄHLEN DER STÜCKE WERDEN DAS STÜCKGEWICHT UND DIE STÜCKZAHL GEDRUCKT

| | | |
|---|---|---|
| GS | 12,340 kg | GS für Bruttogewicht, NT für Nettogewicht und eine Gewichtseinheit. |
| U.W. | 123,4g/ Stück | Das von der Waage berechnete durchschnittliche Stückgewicht. |
| PCS | 100 Stk. | Die Gesamtzahl der gezählten Stücke. |
| <CR> <LF> | | Inklusive 2 Zeilenwechselzeichen. |
| <CR> <LF> | | |

WENN SIE DAS GESAMTGEWICHT IM AKKUMULATIONSSPEICHER ABRUFEN, LAUTET DAS AUSGABEFORMAT:

| | |
|---|---|
| | Eine Reihe von Sternen wird angezeigt |
| ********** | Inklusive 2 Zeilenwechselzeichen |
| GESAMT | |
| NO. 5 | |
| Gewicht 21,455 kg | |
| <CR> <LF> | |
| <CR> <LF> | |

# 10. KALIBRIERUNG **(Nur autorisiertes technisches Personal JUMPER K1)**

- Schalten Sie das Gerät ein und drücken Sie während des Zählens von 9 bis 0 die Taste 

.
- Auf dem Display wird einige Sekunden lang "CAL" angezeigt. Während "CAL" angezeigt wird, drücken Sie die Tasten 

, 

und  in der gleichen Reihenfolge, um den Kalibrierungsbereich aufzurufen. Auf dem Display wird "unLoAd" angezeigt.
- Entfernen Sie jegliches Gewicht von der Plattform. Drücken Sie die Taste 

.
- Auf dem Display wird das zuletzt verwendete Kalibrierungsgewicht angezeigt. Wenn dieses Gewicht korrekt ist, können Sie fortfahren, indem Sie die Taste 

drücken.

  Wenn er nicht korrekt ist, verwenden Sie die Pfeiltasten, um den Wert des Kalibrierungsgewichts zu ändern. Wenn dies der Fall ist, drücken Sie die Taste 

.
- Auf dem Display wird "LoAd" angezeigt. Legen Sie das Kalibrierungsgewicht auf die Plattform. Drücken Sie die Taste 

.
- Wenn die Kalibrierung erfolgreich war, kehrt der Indikator in den normalen Modus zurück. Wenn eine Fehlermeldung erscheint, versuchen Sie, die Kalibrierung erneut durchzuführen, da ein Faktor eine korrekte Kalibrierung verhindert haben könnte.
- Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an Baxtran oder Ihren Lieferanten. Nach der Kalibrierung sollte der Indikator überprüft werden, um sicherzustellen, dass die Kalibrierung und die Linearität korrekt sind. Wiederholen Sie ggf. die Kalibrierung und stellen Sie insbesondere sicher, dass der Indikator in einer stabilen Position ist, bevor Sie ein Gewicht aufnehmen.

# 11. FEHLERCODES

| FEHLERCODES | BESCHREIBUNG | AUFLÖSUNG |
|---|---|---|
| - - - - - | Oberhalb des Bereichs | Entfernen Sie das Gewicht von der Plattform.<br>Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an BAXTRAN oder Ihren Händler. |
| Err 1 | Fehler bei der Einstellung des Datums | Geben Sie das Datum im richtigen Format und mit den richtigen Werten ein.<br>Format: jj.mm.tt. |
| Err 2 | Fehler bei der Einstellung der Uhrzeit | Geben Sie die Uhrzeit im richtigen Format und mit den richtigen Werten ein.<br>Format: hh.mm.ss. |
| Err 4 | Fehler bei der Nullstellung | Der Indikator war nicht korrekt auf den Nullbereich eingestellt oder wurde eingeschaltet, als die Taste  gedrückt wurde. Nehmen Sie das Gewicht von der Plattform und drücken Sie erneut.<br>Verwenden Sie die Taste  , um die Anzeige auf Null zu setzen.<br>Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an BAXTRAN oder Ihren Händler. |
| Err 6 | A/D-Wandler außerhalb des Bereichs | Die Werte des A/D-Wandlers liegen außerhalb des normalen Bereichs. Entfernen Sie das Gewicht von der Plattform, wenn es zu viel Gewicht ist.<br>Zeigt an, dass die Wägezelle oder die Elektronik möglicherweise nicht richtig funktioniert. |

# 12. TECHNISCHE KONFIGURATION

Drücken Sie die Taste  , wenn sich das Display im normalen Wiegemodus befindet, und das Display zeigt "FO H-L" an.

Drücken Sie die Taste  , bis das Display "PROG" anzeigt, und drücken Sie  zur Eingabe.

Auf dem Display erscheint "PIN". Drücken Sie dann die Tasten  ,  und  , um in den Konfigurationsmodus zu gelangen und die Taste  , um den Parameter auszuwählen.

Drücken Sie die Taste  , um zu verlassen.

| MENÜ | UNTERMENÜ | OPTIONEN UND BESCHREIBUNG | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| PIrEF<br>Option nur zugänglich durch Entfernen des inneren JUMPER K2  | AZn 0 | 0.5d | 1d | 2d | 4d | Automatische Nullpunktverfolgung | | | |
| | 0-AuLo | P1 4 | P1 10 | P1 20 | P1 0 | P1 2 | P1 3 Autozero beim Einschalten | | |
| | 0-RAnGE | P2 2 | P2 3 | P2 4 | P2 10 | P2 20 | P2 50 | P2 100 | Manuelle Nullstellung |
| | SPEEd | SPd 7.5 | Bestimmen Sie die Abtastrate des A/D-Wandlers, drücken Sie die Taste  , um die Rate des A/D-Wandlers auszuwählen, und drücken Sie die Taste  , um aufzunehmen.<br>7.5: 7,5 Mal pro Sekunde<br>15: 15-mal pro Sekunde<br>30: 30 Mal pro Sekunde<br>60: 60 Mal pro Sekunde<br>Hinweis: 15 oder 30 Mal pro Sekunde werden empfohlen. | | | | | |
| | | SPd 15 | | | | | | | |
| | | SPd 30 | | | | | | | |
| | | SPd 60 | | | | | | | |

**P2 CAL**
Option nur verfügbar mit JUMPER Innenausstattung K1



| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| S:gr | **EINZELBEREICHSEINSTELLUNGEN** | | | | | |
| | Einstellung des Dezimalpunkts | | | | | |
| | Dezi | C 0 | C 0.0 | C 0.00 | C 0.000 | C 0.0000 |
| | inc | Schrittweise Konfiguration | | | | |
| | | 1 | 2 | 5 | 10 | 20 |
| | | 50 | 100 | 200 | | |
| | Kap. | 00000 | Geben Sie die Kapazität der Waage ein | | | |
| | Kal | Linear | Lineare Kalibrierung.<br>Wenn Sie die Taste ENTER drücken, wird die Kalibrierung gestartet | | | |
| | | nonlin | Normale Kalibrierung<br>Wenn Sie die Taste ENTER drücken, wird die Kalibrierung gestartet | | | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Dual 1 | **EINSTELLUNGEN FÜR ZWEI BEREICHE** | | |
| | Dezi | | Einstellung des Dezimalpunkts |
| | Inc | Stufe 1 | Stellen Sie die erste Stufe ein |
| | | Stufe 2 | Zweite Sprosse einstellen |
| | Kap. | Kap. 1 | Aufbau der ersten Skalenkapazität |
| | | Kap. 2 | Festlegen der zweiten Waagenkapazität |
| | Kal | Linear | Lineare Kalibrierung |
| | | nonlin | Normale Kalibrierung |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Dual 2 | **EINSTELLUNGEN FÜR ZWEI BEREICHE** | | |
| | Dezi | | Einstellung des Dezimalpunkts |
| | Inc | Stufe 1 | Stellen Sie die erste Stufe ein |
| | | Stufe 2 | Zweite Sprosse einstellen |
| | Kap. | Kap. 1 | Aufbau der ersten Skalenkapazität |
| | | Kap. 2 | Festlegen der zweiten Waagenkapazität |
| | Kal | Linear | Lineare Kalibrierung |
| | | nonlin | Normale Kalibrierung |

P3 Pro

| | |
|---|---|
| Count | Diese Anzeige zeigt xxxxx an, um die internen Teilungen anzuzeigen. |
| Reset | Dieser Parameter stellt die ursprünglichen Werkseinstellungen wieder her. |
| SetGra | Lokale Schwerkraft einstellen |

P4 chk

| | |
|---|---|
| Mode 1 | Normaler Gewichtsmodus (Wägungen, Akkumulation) |
| Mode 2 | Modus Tierwägen |
| Mode 3 | Mit Modus 1 |
| Mode 4 | Auto Hold für Stabilität |

# 13. GARANTIE

Für diese Waage gilt eine Garantie von einem Jahr ab Lieferdatum auf alle Verarbeitungs- und Materialfehler.

Während dieses Zeitraums ist GIROPÈS SL für die Reparatur der Waage verantwortlich.

Diese Garantie deckt keine Schäden ab, die durch unsachgemäßen Gebrauch, Überlastung oder Nichtbeachtung der in diesem Handbuch beschriebenen Empfehlungen entstanden sind.

Die Garantie deckt nicht die für die Reparatur der Waage erforderlichen Versandkosten ab.

Baxtran

marca propiedad de | est une marque de | trade mark propiety of | marchio di proprietà di :

**Pol. Empordà Internacional C/ Molló, 3**
**17469 VILAMALLA - (Girona) SPAIN**
**T. (34) 972 527 212**

GIROPES